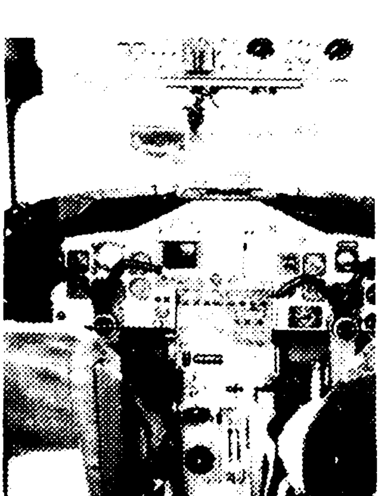
111E JAARGANG — NO.: 74 WOENSDAG 30 MAART 1994

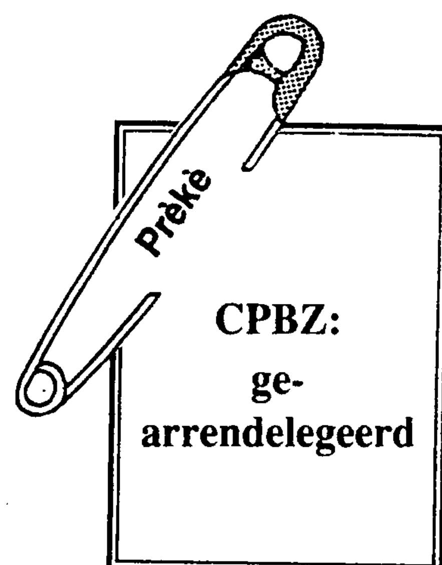
AMIGOE

VANDAAG

* Curinta-directeur: 'Hato uit rode cijfers halen' p.2
* GATT vereist aanpassing tarieven p.3
* 65 miljoen voor renovatie WEB p.5
* Benfica wijst Parma terug p.7
* Herorientatie ontwikkelingshulp nodig p.15



...air ambulance...



CPBZ: gearrendelegeerd

Vertraging in Bosnie bij goedkeuring federatieplan:

Bestand bereikt Servisch Krajina

ZAGREB/SARAJEVO - Afgevaardigden van de Kroatische regering en van de Kroatische Serviërs uit de zelfuitgeroepen republiek Krajina, een door Serviërs bezet deel van Kroatië, hebben woensdagochtend een bestand gesloten dat een einde moet maken aan de gevechten in de omstreden Krajina-regio in Kroatië. Zo is officieel bekendgemaakt in Zagreb.

Het bestand moet op 4 april om negen uur in de morgen ingaan. Een dag later moeten de zware wapens zijn weggehaald bij de frontlinies en op 8 april moeten beide legers zijn teruggetrokken. De VN-vredesmacht zal troepen stationeren langs de zestienhonderd kilometer lange bestandslijn.

"Wij beschouwen deze overeenkomst als slechts het begin van de lange weg naar een oplossing van dit conflict en normalisering van de Servisch-Kroatische betrekkingen", zei de speciale Russische afgevaardigde voor voormalig Joegoslavië, Valeri Tsjoerkin. "Beide partijen hebben toegezegd dat als alles rond het bestand goed verloopt, wij over twee weken een eerste ontmoeting zullen houden over economische kwesties".

BASIS

Eerder in de nacht van dinsdag op woensdag waren beide partijen er in geslaagd, het eens te worden over de grenzen waarachter hun strijdmacht zich zou moeten terugtrekken. Daarmee was de basis gelegd voor een blijvend bestand. "Er is overeenstemming bereikt over de kaarten", zei woordvoerder John Mills voor de Russische ambassade in Zagreb waar beide partijen onderhandelden. Beide partijen vergaderen onder verantwoordelijkheid van de VS, Rusland, de EU en de VN in een poging de gevechten te beëindigen in het omstreden gebied Krajina in Kroatië.

Diplomaten hopen dat een blijvend bestand het pad zal effenen voor verdere besprekingen over economische en politieke kwesties betreffende de toekomstige status van Krajina. Nationalistische Serviërs willen dat Krajina bij het door Servië geleide klein-Joegoslavië gevoegd wordt. Kroatie wil echter het gebied behouden. Om haar doel te bereiken zal de Kroatische regering belangrijke concessies moeten doen aan de Serviërs in Krajina.

Het Bosnische parlement stelde dinsdag een besluit over een nieuwe federatie een dag uit. Dit gebeurde nadat de parlementariers het vertrek uit de zaal hadden geëist van de Bosnische Kroatische nationalist Jadranko Prlic die het debat als waarnemer wilde bijwonen.

Prlic is premier van de zelfverklaarde Kroatische republiek Herzeg-Bosna in Bosnië. De Kroaten vochten ruim een jaar tegen de moslims om zo veel mogelijk gebied te winnen voor hun republiek. Vorige maand kwamen de Kroaten en moslims een bestand overeen, waarna besloten werd een federatie op te richten.

De havik Prlic werd buitenspel gezet bij de door de Verenigde Naties gesteunde besprekingen over een federatie. De Bosnische Kroaten hebben inmiddels ingestemd met deze federatie in centraal-

vervolg op pag. 11

Straatbeeld in Johannesburg



■ *JOHANNESBURG - De rust is nog niet weergekeerd in Johannesburg. Dinsdag werd een aanval gedaan op het kantoor van het ANC in deze stad. Deze foto wed genomen toen scherpschutters in Johannesburg bepaalde straten en buurten onveilig maakten. Men ziet jongelui schuilen terwijl agenten in burgerkleding met hun wapens klaar staan om het vuur te beantwoorden.*

(AFP-satellietfoto)

Berlusconi doet zaken van hand bij premierschap

ROME - Mediamagnaat Silvio Berlusconi heeft dinsdag gezegd dat hij bereid is zijn reusachtige zakenimperium, waaronder drie televisiestations, te verkopen als hij de nieuwe premier van Italië wordt. Hij wil daarmee een belangenverstrengeling voorkomen.

Berlusconi is een van de belangrijkste kandidaten om een nieuwe regering te leiden, nu de door zijn Forza Italia gedomineerde Vrijheidsalliantie de verkiezingen heeft gewonnen. "Als iemand ze wil kopen, heb ik daar geen bezwaar tegen", zei hij in een interview met de staatstelevisie. "Dat is natuurlijk een pasklaar antwoord, maar het zou werkelijkheid kunnen worden als de mogelijkheid zich voordoet".

DEN HAAG - Technici en hoge ambtenaren uit een groot aantal landen in het Midden-Oosten komen 6 en 7 april in Den Haag bij elkaar om de milieuproblemen in de regio te bespreken. Israel en de PLO hebben inmiddels toegezegd ook te komen.

Beschuldiging door communistische parlementslid:

Japanse premier betrokken bij lucratieve transacties

TOKYO - Het communistische parlementslid Zenmei Matsumoto beschuldigt de Japanse premier Hosokawa ervan te liegen over lucratieve financiële transacties. Hij zegt getuigen te hebben dat de regeringsleider in de jaren 1986-'87 aandelen heeft gekocht in het net geprivatiseerde Japanse telegraaf- en telefoonmaatschappij NTT.

Hosokawa, destijds gouverneur van de provincie Kumamoto, heeft altijd beweerd dat zijn inmiddels overleden schoonvader de aandelen verwierf. Het parlementslid herinnerde de premier eraan dat hij "aan de macht gekomen is door zijn overtuigende belofte de (in discrediet geraakte) politiek te zuiveren". De premier verliest derhalve zijn mandaat en moet aftreden als hij geen helderheid kan verschaffen inzake de nieuwste beschuldigingen, aldus Matsumoto.

Hij zegt er op grond van getuigenissen van een bemiddelaar, die financiers regelde voor de aankoop van de aandelen, zeker van te zijn dat de aandelentransactie via het kantoor van de gouverneur van Kumamoto is geregeld. De schoonvader was slechts een naamkaartje voor een handel die Hosokawa zelf dreef. De premier verkocht tweederde van het aandelenpakket ter waarde van acht miljoen gulden na een half jaar met een winst van bijna een miljoen gulden. De premier zou nog steeds 101 NTT aandelen bezitten.

De aantijgingen volgen op een al drie weken durende controverse over een lening die Hosokawa, ook als gouverneur, in 1981 sloot bij de onderneming Sagawa Kyubin. Deze transportonderneming bleek later de spil van een financieel schandaal dat de Liberaal-democratische regering vorig jaar fataal werd. Hosokawa geeft toe dat hij ooit bij deze firma geld leende, maar zegt het volle bedrag, circa twee miljoen gulden, al te hebben terugbetaald.

De oppositie in het parlement boycot zittingen en eist van de premier sluitende bewijzen dat hij het geld inderdaad heeft teruggestort.

Eagleton leidt heropbouw van Sarajevo

NEW YORK - De Verenigde Naties heeft dinsdag de Amerikaanse diplomaat William Eagleton benoemd tot speciale coördinator voor Sarajevo, die er voor moet zorgen dat de Bosnische hoofdstad Sarajevo weer leefbaar wordt.

Stanley Rensch door politie gehoord:

In parlement discussie over rol van Moiwana

PARAMARIBO - De Surinaamse politie heeft Stanley Rensch, directeur van het mensenrechtenbureau Moiwana '86, dinsdag gedurende ruim 4,5 uur gehoord in verband met zijn activiteiten rond de bezetting en gijzelingsactie in de Afobakakrachtcentrale. Het verhoor is nog niet afgerond en zal binnenkort wordt voortgezet. Los daarvan, maar wel tegelijk met het verhoor, kwam de rol van Rensch dinsdag aan de orde in het Surinaamse parlement, de Nationale assemblee.

Vertegenwoordigers van zowel de regeringspartijen als de oppositie drongen er in het debat bij de regering aan op een diepgaand onderzoek naar de positie van Moiwana '86 gezien de contacten die Rensch heeft met een van de leiders van de bezettings- en gijzelingsactie, Andre Bappa. De oppositionele DA'91 pleitte voor een onafhankelijk onderzoek naar de gebeurtenissen bij de militaire operatie die een eind maakte aan de bezetting en gijzeling.

Volgens een ander oppositielid had Rensch al langer voorwetenschap van terroristische activiteiten die gepleegd zouden worden, maar verzuimde hij om dat aan justitie mee te delen.

De leider van de regeringspartijen in het parlement, Otmar Rodgers, drong ook aan op onderzoek naar de bezigheden van Moiwana '86 in het verleden en de financiers van deze organisatie. Het vermoeden bestaat dat Rensch vanuit Nederland, vermoedelijk zelfs door de Nederlandse regering, wordt gefinancierd.

Chef op non-actief

Administrateur busbedrijf werkte zonder diploma's

WILLEMSTAD — Bij het Autobusbedrijf Curaçao heeft administrateur S. zijn ontslag aangeboden, nadat bleek dat hij drie jaar lang in dienst is geweest zonder de vereiste diploma's. Zijn chef is op non-actief gesteld. Een commissie, ingesteld door de Raad van Commissarissen, en een externe accountant gaan het aannamebeleid van het busbedrijf doorlichten.

Administrateur S., reeds drie jaar in dienst, blijkt niet in het bezit te zijn van de noodzakelijke diploma's. Zijn directe chef, F., die de man aangenomen heeft, zou hebben meegewerkt aan het omzeilen van de opleidingsvereisten. Hij is door het busbedrijf op non-actief gesteld in afwachting van het accountantsonderzoek.

De administrateur heeft zijn ontslag aangeboden, nadat hij zijn excuses heeft aangeboden bij de directie. Directeur Omar Con heeft medelidjen met de man: "Hij heeft niet alleen zijn excuses aangeboden, maar werkt ook volledig mee aan het onderzoek. Dat zijn voor mij verzachtende omstandigheden. Hij hoopt dat hij elders een tweede kans krijgt."

De administrateur was verantwoordelijk voor het tekenen van de uitgaven van het busbedrijf. Voor de aankoop van banden, gasoil, maar ook van de nieuwe bussen, was de handtekening vereist van S. Het accountantsonderzoek moet uitwijzen of S. misbruik gemaakt heeft van zijn positie. De enige aan wie S. verantwoording moest afleggen, is zijn chef F., tegen wie nu eveneens verdenkingen lopen.

Volgens Con is het een grote klap voor het busbedrijf, dat midden in een reorganisatie verkeert. Anderzijds is hij ook wel opgelucht. "Na een jaar werkzaam te zijn in dit bedrijf, weet je wel wie wel en niet functioneert. De betreffende administrateur had geen enkele capaciteit. Dat leidde tot interne tegenwerking." Ook uitgezocht wordt hoe het mogelijk is dat de man drie jaar lang in dienst is gebleven.

Volgens Con wordt niet alleen deze zaak onderzocht, maar ook of er wellicht nog meer fraude gepleegd is bij het aannemen van personeel. Bij het bedrijf werken ongeveer 170 mensen.

Technocraat en favoriet Mexicaanse president:

Zedillo nieuwe presidentskandidaat regeringspartij PRI

MEXICO-STAD - De regerende Institutionele revolutionaire partij (PRI) in Mexico heeft dinsdag de vroegere minister van Economische zaken en onderwijs Ernesto Zedillo Ponce de Leon aangewezen als kandidaat voor het presidentschap. Zedillo (42) was de leider van de verkiezingscampagne van presidentskandidaat Luis Donaldo Colosio, die vorige week in de noordelijke deelstaat Tijuana werd vermoord.

PRI-voorzitter Fernando Ortiz Arana, die de benoeming van Zedillo bekendmaakte, had eerder laten weten dat hij zelf van een kandidatuur afzag. Vele partijleden hadden daarop aangedrongen. President Carlos Salinas de Gortari wenste echter Zedillo als zijn opvolger. De PRI heeft sinds haar oprichting 65 jaar geleden alle presidentsverkiezingen in Mexico gewonnen. Doorgaans wees daarbij de aftredende president zijn opvolger aan.

Zedillo, vader van vijf kinderen, werkte na zijn promotie aan de Amerikaanse universiteit van Yale bij de Nationale bank van Mexico. Toen Salinas op 1 december 1988 als president aantrad, werd hij minister van Economische zaken. Begin 1992 werd Zedillo belast met de leiding van het lastige ministerie van Onderwijs. Zedillo wordt beschouwd als technocraat die zich graag op de achtergrond houdt. Bij optreden in het openbaar gedraagt hij zich enigszins houterig.

Vuil hoopt zich op in Port au Prince



■ *PORT AU PRINCE - De vuilnistrucks van de hoofdstedelijke reinigingsdienst in Haiti kunnen de straat niet op omdat er geen brandstof meer voorradig is als gevolg van het brandstoffenembargo tegen Haiti. Het vuil hoopt zich dan ook op in de straten van Port au Prince. Inmiddels heeft president Jean-Bertrand Aristide een nieuw Amerikaans voorstel om uit de huidige politieke crisis te komen van de hand gewezen.*

(AFP-satellietfoto)

Explosie in Parijs: vermiste, tientallen mensen gewond

PARIJS - Tientallen mensen zijn in de nacht van dinsdag op woensdag gewond geraakt toen in een buitenwijk van Parijs een verwarmingsinstallatie ontplofte.

Een persoon wordt vermist. Drie gewonden zijn er ernstig aan toe. De explosie deed zich voor in de westelijke buitenwijk Courbevoie. Twee huizen en een gebouw van drie verdiepingen liepen grote schade op.

Problemen in vier Cubaanse centrales tegelijk:

Havana dagelijks tien uur zonder electriciteit

HAVANA - De twee miljoen inwoners van de Cubaanse hoofdstad Havana hebben deze week iedere dag tien uur lang zonder stroom gezeten. Dat is twee keer zo lang als gebruikelijk. Het extra stroomtekort wordt veroorzaakt door storingen in vier energiecentrales en een gebrek aan brandstof, zo heeft de elektriciteitsmaatschappij dinsdag in een verklaring laten weten.

Drie jaar geleden besloot de elektriciteitsmaatschappij, die in handen is van de staat, op gezette tijden de stroomvoorziening stop te zetten om op die manier brandstof te besparen. De laatste maanden zaten de inwoners van Havana hierdoor dagelijks vijf uur zonder elektriciteit. Zij kunnen opnieuw op een stroomuitval van slechts vijf uur rekenen zodra de defecten zijn verholpen en het brandstoftekort is aangevuld, zo heeft de elektriciteitsmaatschappij beloofd.

Het structurele tekort aan brandstof is een gevolg van het uiteenvallen van de Sovjetunie waarmee Cuba nauwe economische banden onderhield. Voorheen ontving het eiland jaarlijks dertien miljoen ton olie. Dat is nu niet meer dan zes miljoen, omdat Cuba nauwelijks over harde valuta beschikt.

Newyorkse tv-zender:

Paus in najaar naar Ver. Naties

NEW YORK - Paus Johannes Paulus II gaat in het najaar naar de Verenigde Staten. Dat maakte een televisiezender in New York dinsdag bekend. Volgens de zender heeft aartsbisschop O'Connor van New York bevestigd dat de paus "op of rond 20 oktober" in New York de Verenigde Naties zal toespreken.

Directeur Jaap Biemond van directeur Curinta:

"Hato uit de rode cijfers halen en ontwikkelen tot groeipool"

WILLEMSTAD — De advertentie waarin een counterpart voor luchthavendirecteur Jaap Biemond wordt gevraagd, gaat over ongeveer een maand de deur uit. Wanneer Biemond over 2,5 jaar de fakkel overgeeft aan de counterpart wil hij een aantal zaken hebben gerealiseerd: Curinta uit de rode cijfers, een goed bestuurd bedrijf dat een duidelijke koers vaart, met een directeur die niet alleen de ontwikkeling van de luchthaven zelf voor ogen heeft, maar die de luchthaven ook ziet als economisch centrum voor luchtvaartaanverwante bedrijvigheid. 'Hato-groeipool' is het uitgangspunt.

-door Marjo Nederlof-

Door een combinatie van verschillende oorzaken is de Curaçao International Airport (Curinta) de afgelopen jaren in de rode cijfers gedoken. Onverantwoord hoge investeringen. Achterstallige huurpenningen. Hoge onderhoudskosten. Geen jaarcijfers. Wisselend management (dus discontinuïteit) en een Raad van Commissarissen die op de directeursstoel ging zitten. De samenstelling van de Raad is inmiddels gewijzigd en met de uitvoering van het Nieuw Beleid moet ook de politieke directe bemoeienis tot het verleden gaan behoren.

"Het is niet zo productief om me er erg in te verdiepen hoe het allemaal is gekomen. Een eerste vereiste is nu de luchthaven weer rendabel te maken en ten tweede verder naar de toekomst te kijken: hoe gaan we Hato verder ontwikkelen dan alleen een luchthaven die bestemmingspassagiers en -vracht afhandelt," aldus de vier maanden geleden van Schiphol nv aangetrokken Biemond. Wat het eerste betreft betekent dat het verhogen van tarieven, het verlagen van de onkosten en het rechttrekken van achterstallige inningen. De accountantsrapporten over '92 en '93 zijn bijna klaar. Gestart wordt weer per 1 april met het verzamelen van passagiers- en vrachtcijfers.

"Zolang we niet rendabel opereren zitten we in een *poor man's trap*: er is geen geld om het produkt te verbeteren, daardoor gaat het produkt achteruit, en omdat het produkt achteruit gaat, krijgen we nergens geld om te investeren." Die spiraal moet dus worden doorbroken.

Daarnaast is er een lijn uitgezet voor de toekomst van de hele regio rond de luchthaven. De luchthaven heeft zeker mogelijkheden om uit te groeien tot een belangrijke economische sector, mits die wordt ontwikkeld via verschillende, gelijktijdig lopende trajecten van begeleiding, denkt Biemond. Zo is er een studie gestart naar ontwikkelingen in de luchtvaartmarkt. Die is eind dit jaar gereed. Voor de zomer wil Biemond ook weer een regulier overleg met een in te stellen Hato Airport Operations Comittee (HAOC), waar Curinta, de op Curaçao vliegende luchtvaartmaatschappijen, de vrachtafhandelingsbedrijven en instanties als douane- en immigratiediensten zitting hebben. "Dat overleg is er wel, maar op ad-hocbasis. In een regulier overleg gaan we praten over het luchtvaartproduct Curaçao, waar er knelpunten ontstaan en hoe die op te lossen."

Het een aantal jaren geleden gelanceerde masterplan van Plan D'2 -waarin wordt aangegeven hoe de infrastructuur van een nieuwe luchthaven er uit zou kunnen gaan zien- wordt momenteel geëvalueerd. "Binnen Curinta moet er een beeld zijn van waar de toekomst voor het bedrijf ligt en hoe dat financieel te exploiteren," aldus Biemond. Ook is inmiddels een 'Hato-groeipool trekkersgroep' door het Bestuurscollege geïnstalleerd. Die gaat in het komende half jaar bekijken hoe niet alleen de luchthaven, maar ook de omgeving aan alle voorwaarden kan voldoen om te gaan functioneren als economische motor. Deze groep zal daartoe concrete voorstellen doen. Biemond: "Ook een luchthaven als Schiphol bestaat uit meer dan alleen de landingsbanen, stationsgebouwen en loodsen. Een belangrijk deel van de inkomsten wordt verkregen uit de om de luchthaven ontwikkelde vastgoedprojecten: kantoren, hotels, winkels. Bij een goede exploitatie van een luchthaven mag eigenlijk niet meer dan vijftig procent van de totale inkomsten uit de luchtvaartopbrengsten zelf komen en bij Hato is dat nu nog vijfenzeventig procent." Op Curaçao is er echter een grote handicap en dat is de geringe beschikbare ruimte bij de luchthaven zelf.

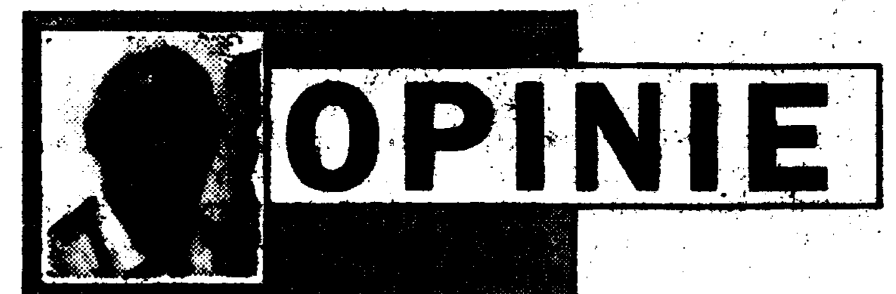
OVERLEG

"Daarom juist is er een goed overleg met de overheid nodig," vindt Biemond. "Er is nu eenmaal schaarste aan land en daarom is het belangrijk dat er geen bedrijven worden gevestigd die ook net zo goed elders kunnen staan. Vandaar: alleen zaken aantrekken die luchtvaartgebonden of luchtvaartgerend zijn." Een overkoepelend overlegorgaan zou, op basis van de adviezen van de Hato-groeipool trekkersgroep" het gebruik van de beschikbare ruimte moeten gaan beleiden.

Zowel voor de luchthaven zelf als voor luchtvaartgerelateerde bedrijven geldt, dat aanwezige infrastructuur op zichzelf geen economische activiteiten aantrekt. "Wanneer je Curaçao draaischijf van vracht en passagiers voor de regio wilt laten zijn, is het hebben van infrastructuur wel essentieel, maar er is meer voor nodig dan dat alleen. Je moet ook op luchtvaartbedrijven zelf af gaan en duidelijk maken dat er sprake is van een strategische ligging van Curaçao. Dan moet je ook een goed produkt hebben: goede overstaptijden, comfort voor passagiers en een snelle goederenstroom."

En dat impliceert weer: een goed bestuurd bedrijf, overleg met luchtvaartmaatschappijen, afhandelaars en douane, gevestigd in gebouwen die met de eisen van de tijd zijn meegegaan, in de 'luchtvaartvriendelijke' omgeving. "Dat gaat werken als een sneeuwbaleffect: wanneer een luchthaven economisch in de lift zit, trekt dat vanzelf weer nieuwe bedrijvigheid aan."

Aan Biemond nu om de komende drie jaar de achteruit draaiende schijf 'Curinta' tot staan te brengen en weer vooruit te laten draaien. De aan te trekken counterpart moet vervolgens in staat zijn die eenmaal weer de goede kant op draaiende schijf vaart te geven tot ver in de komende eeuw.



OP DRIE DOOR formateur Miguel Pourier gehouden persconferenties is het al gebleken: de nieuwe regering zal in stijl en inhoud veel verschillen van de vertrekkende regering. Pourier blijkt moeilijke vragen niet uit de weg te gaan, geeft directe en duidelijke antwoorden, durft met zijn mening voor de dag te komen en blijkt daarbij bovendien ingewikkelde zaken scherpzinnig te benaderen. Vooral de uitspraak van Pourier: "Mijn partij, de PAR, is en blijft verantwoordelijk voor hetgeen er op bestuurlijk landsniveau gebeurt", getuigt van zelfverzekerdheid en de bereidheid tot het aanvaarden van verantwoordelijkheid. Bovenal heeft Pourier financieel enorme offers moeten brengen omdat hij zijn land wilde dienen. Daar bleken vele anderen niet toe bereid, niet voor het vervullen van het Statenlidmaatschap ook niet voor het aanvaarden van een ministersfunctie.

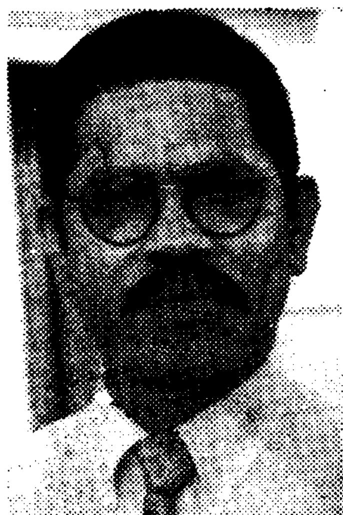
Het kabinet, dat Pourier heeft samengesteld en dat morgen wordt beëdigd, moet zich natuurlijk gaan bewijzen. Maar met mensen als Arends, Atacho, Ys, Strauss en zelfs de eigenzinnige Chance moet het mogelijk zijn orde op zaken te stellen. Dit laatste moet in vrijwel elk opzicht gebeuren: vanaf de opdringende armoede tot de sanering van de financiële situatie, van de misdaadbestrijding tot het verbeteren van de relatie met Nederland.

De stagnatie, die op de Antillen en met name op Curaçao is opgetreden, is te wijten aan het gebrek aan besluitvaardigheid, het gemis aan politieke wil, het tekort aan moed. Plannen over de meest uiteenlopende zaken, tot zelfs over het aan banden leggen van het gebruik van dienstwagens, liggen in tal van laden op overheidsbureaus. Niemand keek ernaar om, daar elke minister en elke gedeputeerde leek op een soort, die alleen uit was op het vergroten van de populariteit van zichzelf en de eigen partij.

Een verandering was nodig. Nieuw bloed, frisse plannen en heldere denkbeelden moeten zich thans aandienen om de problemen tegemoet te treden. Er is een achterstand, die niet snel is in te lopen, een inadequaat overheidsapparaat dat volgepropt is met ambtenaren die managerskwaliteiten ontberen en de visie om nieuwe wegen in te slaan. Niemand moet daarom verwachten dat op 3 april, de dag nadat het nieuwe kabinet in functie is getreden, alle chollers van de straten zijn verwijderd, de misdaad is teruggedrongen en het aantal autodiefstallen (meer dan tweeduizend in de afgelopen drie jaar) onmiddellijk vermindert. Wat er wel zal ontstaan, is het eerlijke streven er iets goeds en moois van te maken, op zijn minst goedbedoelde pogingen om het allemaal in juiste banen te leiden en op zijn best resultaten die pas in de toekomst zichtbaar en meetbaar zullen zijn.

Dat vele nieuwelingen in Staten en regering geen ervaring hebben, is niet relevant. Zolang ze zich laten leiden door integere bedoelingen en een onwrikbare liefde voor land en volk.

Bij de start van dit nieuwe kabinet gaan onze beste wensen ernaar uit: een goede, behouden en produktieve start. Een wens waar, dacht ik zo, elke Antilliaan van goede wil zich bij dient aan te sluiten.



Voortvarende acties kenmerken beleid

Arrendell legt gedegen fundament voor Arend[s]

WILLEMSTAD — 'Achterstanden'. Zo luidt het eerste hoofdstukje uit de evaluatienota, waarin scheidend staatssecretaris Lucien Arrendell (Algemene Zaken) opsomt wat er terecht is gekomen van zijn beleidsnota van oktober 1992. Bij zijn aantreden stuitte hij op achterstanden, achterhaalde werkmethodes, een verouderd personeelsregistratiesysteem en volstrekt inadequate werkruimtes. Arrendell (PNP) mag voortvarendheid bepaald niet ontzegd worden. "Ik heb in anderhalf jaar een goed fundament gelegd voor mijn opvolger."

En dat is geen loze kreet, getuige de evaluatienota van het Centraal Bureau voor Personeelszaken. In zijn beleid stelde Arrendell *human resource management* centraal. Dat werd vertaald in het trainen van het personeel. Stages, managementcursussen en *teambuilding* vormen daarin onontbeerlijke stappen, aldus de staatssecretaris die zal worden opgevolgd door Harold Arends (PAR).

Arrendell: "Goed opgeleide mensen is een voorwaarde om een goed beleid te kunnen uitvoeren."

Eigenlijk moest heel veel vanaf de basis worden opgebouwd. De ingezette automatisering bracht met zich mee dat alle werknemers geschoold werden in Wordperfect. "Ik trof kaartenbakken aan bij mijn komst en dat leek me volstrekt achterhaald."

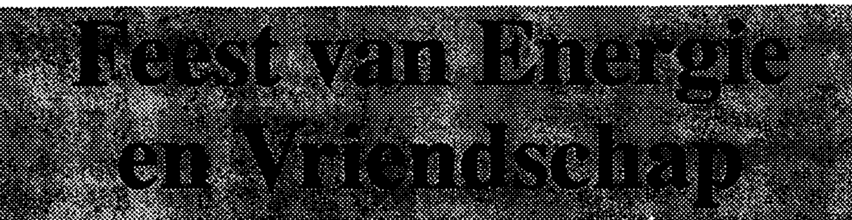
Ook aan de deple[rabele] werksituatie moest[...] gedaan worden. D[...] Arrendell kregen de [...] lingen Landsbemiddel[...] Inspectie Scheepvaa[rt ...] beschikking over een [...] onderkomen.

Arrendell zegt geen [...] kelijke tijd achter de [...] hebben. De acties van [...] vakbonden naar aan[...] van de bevorderings[...] matiek, die al sinds [...] sleepte, liggen nog v[...] het geheugen. De sta[ats]cretaris had graag [...] zijn zittingsperiode di[...] afgehandeld. Hij belo[ofde de] vakbonden nog dit ja[ar de] functie-evaluatie van d[e ambt]tenaren af te ronde[n ...] grond daarvan kan da[...] derd worden. De afwik[keling] daarvan ligt nu in h[...] van Arends.

Opvallende acties [van] Arrendell zijn de opri[chting] van de afdeling Beleid [...] Bureau Sociale Begele[iding]. Wellicht dat uit deze [...] tieven nog wel het me[est de] gedegen aanpak van de s[taats]secretaris spreekt. Want [...] beleid vormt de basis [...] goed regeren, anderzi[jds is] het welbevinden van de [amb]tenaren een absolute [voor]waarde voor het ade[quaat] uitvoeren van dat belei[d].

Arrendell zal na 'een [...] verdiende vakantie' [...] terugkeren naar zijn [...] post bij Curoil, waar hij [...] eens verantwoordelijk i[s voor] het personeelsbeleid.

Voordrachtsavond Schweitzer en Van Walbeeck:



IK HEB zelf mijn kinderen leren zwemmen, op zeer jonge leeftijd - wat hen betreft uiteraard. Misschien zegt u nu: "Nou en!". Toch was dat toentertijd niet zo vanzelfsprekend, dat kleine kinderen al konden zwemmen. Het was voor mij dan ook een enorme openbaring om die kleintjes daar in het water rustig bezig te zien ronddabberen, zonder zwemvestje!

En steeds meer word ik gebiologeerd door het verschijnsel kind. Eigenlijk door het proces van ontwikkeling van de menselijke potenties. De grenzen van wat de mens kan, worden naar een steeds lagere leeftijd verlegd. En dan vraag je je af: "Waar ligt de grens?"

Dit besef had ik heel sterk, terwijl ik op dinsdagavond in de zaal van Centro Pro Arte zat te kijken naar de 'voordrachtswedstrijd' tussen de Dr. Albert Schweitzerschool en de Johan van Walbeeckschool. Eigenlijk was het veel meer dan een simpele wedstrijd waarin kinderen van twee kampen met elkaar wedijveren om te kijken wie wint; het was een complete, onvergetelijke show, met wervelende dansen, leuke koren, met daartussen kinderen die op een prima niveau gedichten voordroegen.

Met de keuze van Thalicia Lieuw Sjong (*De Krokodil* van [...]dary ([...]), [...] Lebacs, R[...] Celastica en Lucille Berry De Haseth) kan ik het volledig eens zijn; dit meisje dat terecht voor de tweede achtereenvolgende keer de wisselbeker won, is een geboren talent met een ongelooflijk heldere dictie en een bewonderenswaardig vermogen om een zaal te boeien.

Het leuke van het geval was, dat de meeste shows door de kinderen zelf waren voorbereid; door de kinderen, voor de kinderen! Er waren ook twee groepen 'van buiten': Los Angelitos (helaas zonder Boy Thodé, die in Nederland zit) en de dansgroep van Musical Dance Center.

Een zeer leuke verrassing was de show die de gezamenlijke leerkrachten (compleet met de hoofden, mevrouw Page en mevrouw Brown) van beide scholen voor de kinderen brachten; spontaan, ongecompliceerd en dynamisch. Deze show werd door de kinderen zeer gewaardeerd, getuige het loeiend applaus van de zaal toen dit gedeelte afgelopen was.

Er waren twee zaken die zeer sterk opvielen en die voor mij het geheim betekenen van het succes van het geheel (na bijna vier uur waren de kinderen in de zaal nog even enthousiast als in het begin!). De enorme energie die er vanuit het podium op de zaal werd losgelaten. Een energie, die verder ging dan louter enthousiasme en beweging. Een energie gebaseerd op overgave en concentratie. En nauw hiermee verwant was de eenheid die er in de zaal heerste, tussen toeschouwers en degenen die optraden, tussen leerkrachten en leerlingen en -misschien is dit het grote geheim: tussen de leerkrachten van beide scholen onderling!

Dit laatste is een troost voor mij: kinderen blijven ons verrassen en tonen ons telkens opnieuw dat ze tot nog meer in staat zijn, maar ze hebben ons, volwassenen toch nodig: onze steun, onze begeleiding en vooral: ons voorbeeld in liefde en vriendschap.

● JULES MARCHENA

Extra KLM-vluchten in vakantieseizoen

WILLEMSTAD — De KLM heeft in de vakantieperiode zeventien extra vluchten ingelast. Gemiddeld gaat het om twee vluchten per week in de periode 2 juli tot en met 27 augustus.

Het afgelopen weekeinde is wereldwijd het nieuwe zomerschema van de KLM in werking getreden. Op de route Amsterdam-Nederlandse Antillen en Aruba is de stoelencapaciteit met 19 procent opgevoerd. Wekelijks vliegt de KLM elf keer naar Curaçao, zeven keer naar Aruba, twee maal naar Bonaire en nog eens twee maal naar St. Maarten.

SI/FOL stelt opheffing San Fernando ter discuss[ie]

WILLEMSTAD — De fracties van de FOL en de SI vergaderen woensdag 6 april over de aanvraag van een openbare eilands[raadsvergadering ...] internaat San Fernando. Marius Römer wil de opheffing van de stichting San Fernando publiekelijk aan de kaak stellen.

De stichting werd begin februari opgeheven, omdat het bestuur geen andere uitweg zag. Het personeel wilde of kon niet worden bijgeschoold. De kwaliteit van de zorg leed daaronder. Omdat het moeilijk is ontslag goedgekeurd te krijgen om redenen van 'disfunctioneren', besloot het bestuur de hele stichting op te heffen. Uitdrukkelijk stelde men daarbij dat het bestuur hoopte dat een nieuwe stichting het internaat, inclusief een aantal personeelsleden, zou overnemen. Zover is het nog niet gekomen.

Römer, die als advocaat van de vakbond ABVO tevergeefs getracht heeft massaal ontslag te verhinderen, hoopt nu als eilandsraadslid klaarheid in deze zaak te krijgen.

Hij meent dat de aa[nty]gingen van disfunctio[neren] op niets zijn gebase[erd]. Römer wil een garantie [van] de overheid dat het pe[rso]neel na ontslag opnieuw [in] dienst kan treden va[n de] nieuwe stichting.

Voorts vraagt hij zic[h af] waarom er geen ni[euw] bestuur is geformeerd, [als] het oude het niet meer [zag] zitten.

Volgens het oude best[uur] was de situatie hopeloos. [De] overheid betaalde te wein[ig], zodat al het goede perso[neel] elders werk zocht en v[...]. Ook voor de dagelijkse [uit]gaven en renovatie van [de] gebouwen waren jarenl[ang] onvoldoende financiële m[id]delen beschikbaar.

Vroege beklimmi[ng] Christoffelberg op eerste paasda[g]

WILLEMSTAD — [Voor] de vroege opstaanders is [er] op paaszondag een Chris[tof]felklim. Om vijf uur 's [och]tends wordt gestart va[n] Landhuis Savonet. Dat ge[beurt] onder leiding van g[id]sen van het park.

Pikerie levert herzien tarievenschema aan GATT-secretariaat

GATT-lidmaatschap Antillen vergt herijking tarieven en aanpassing



WILLEMSTAD — De discussie over het marktbeschermingsbeleid van de Nederlandse Antillen is met het GATT-akkoord, dat uitgaat van handelsliberalisatie, opgelaaid. Willen de Antillen meegaan met het akkoord dan is niet alleen aanpassing nodig maar ook een besef van mogelijkheden en beperkingen. Ondertekening van het GATT Uruguay Ronde akkoord (UR) wordt beschouwd als een 'must' gezien de kansen op het gebied van export. Aan het wereldhandelsakkoord zijn echter ook plichten verbonden. Zo is onlangs een tarievenschema van de Antillen ingediend, een van de laatste wapenfeiten van vertrekkend staatssecretaris Tely Pikerie.

Het betreft een nieuw schema als correctie op het oude van 1948. De herziening brengt het risico met zich mee dat andere landen zich gaan beroepen op de lagere tarieven van '48 en de Antillen ter verantwoording zullen roepen.

In het verleden zijn de Nederlandse Antillen nogal slordig ('niet GATT-conform') omgesprongen met het heffen van invoertarieven. Sinds 1948 zijn invoerrechten voor sommige produkten eenzijdig verhoogd boven het aangegeven plafond of werd een economische heffing geïntroduceerd. Ook werd beperkte invoer, of zelfs invoerverboden ingesteld, die in strijd waren met de GATT, de *General Agreement on Tariffs and Trade*. Later zijn deze met de omvorming van de marktbescherming voor de meeste produkten omgezet in aflopende economische heffingen. De Antillen worden nu verplicht invoertarieven en heffingen aan te geven bij het GATT-secretariaat.

Voor de consument biedt het UR-akkoord een aantrekkelijk perspectief: als gevolg van de vergrote internationale concurrentie zullen tal van goederen en diensten goedkoper worden. Bovendien zal het aanbod ruimer worden. Dat zal indirect de koopkracht vergroten, leiden tot economische groei en een positieve bijdrage kunnen leveren aan het anti-inflatie beleid.

CONCURREREND

Het GATT-akkoord betekent dat het bedrijfsleven concurrerend moet blijven. Een niet geringe uitdaging. Aandacht voor kwaliteit, service, prijs en innovatie is geboden om de zich alsmaar ontwikkelende internationale concurrentie het hoofd te bieden. "Hoe meer de lokale industrie zich hiervan afschermt hoe groter de kans op inefficiënte produktie, hoge prijzen en verminderde kwaliteit. Uiteindelijk resulterend in definitief afhaken."

Dat wil volgens de staatssecretaris echter niet zeggen dat bescherming door middel van invoertarieven niet meer mogelijk zal zijn. Eenmaal geheven invoertarieven zullen echter niet meer mogen worden verhoogd boven het niveau dat door de Antillen bij de GATT is aangegeven.

De Antillen hebben, zo blijkt uit een schrijven van Pikerie aan collega-staatssecretaris Van Rooy, slechts eenmaal een tarievenschema ingediend bij de GATT. In 1948 zijn de tarieven voor een grote groep produkten vastgesteld op respectievelijk 4,5, 6 of 14 procent. Inmiddels zijn de tarieven verhoogd en zijn voor enkele produkten economische heffingen ingesteld. De meeste tarieven variëren nu tussen 11,5 en 23 procent.

In haar schrijven aan Van Rooy wijst Pikerie als reden voor de verhogingen op de 'afhankelijkheid van tarieven als inkomstenbron voor de overheid'. Reden dat de tarieven van 1948 niet meer van toepassing kunnen zijn. "Dat zou grote gevolgen hebben voor de schatkist en voor produkten waarvoor marktbescherming bestaat in de vorm van economische heffingen." De Antillen hebben, zo vervolgt de staatssecretaris, derhalve gekozen voor een tariefschema op basis van de in 1994 toegepaste invoerrechten en heffingen, die zonder uitzondering bindend zijn.

Landen die het UR-akkoord wensen te ondertekenen zijn verplicht een tarievenschema bij het GATT-secretariaat in Genève in te dienen. Ook de Antillen hebben inmiddels - met enige vertraging - aan deze vereiste voldaan.

De 116 deelnemende landen hebben eind vorig jaar na zeven jaar onderhandelen ingestemd met het eindpakket. Medio april zal een afsluitende conferentie plaatsvinden in Marokko. Daarna zal het ratificatieproces beginnen. De oprichting van een Wereldhandelsorganisatie (WTO) is dan een feit. Ook de Antillen willen lid worden van de WTO. Daartoe zullen alle GATT-overeenkomsten dienen te worden onderschreven en nageleefd. Nederland zal bij toetreding tot de WTO op verzoek van de Antillen medegelding aanvragen voor zowel de Antillen als Aruba.

"De Antillen kunen er niet aan ontkomen een positie te bepalen ten aanzien van het akkoord. Lidmaatschap betekent dat naast de bestaande GATT-regels, tarievenschema's ook alle UR-overeenkomsten zullen gelden", schrijft Pikerie in de nota die een overzicht geeft van haar verrichtingen tijdens haar regeerperiode (november 1992 - maart 1994) als staatssecretaris van Financiën en Economische Aangelegenheden.

Drukte voor vijftig gulden

WILLEMSTAD — De hygiënische dienst van de GGD heeft het behoorlijk druk dezer dagen. Vóór 6 april kost een medische keuring voor horecapersoneel nog niets, na die datum wordt het vijftig gulden per keuring. De wachtkamer zit vol.

Normaal gesproken handelt de GGD honderd personen per dag af. Sinds de overheid een paar weken geleden plotseling aankondigde dat er flink betaald moet worden voor de blauwe kaart worden er nu 250 personen per dag geholpen. Zegt de coördinator.

Zegt niet een horecameisje dat al twee dagen steeds te laat komt: de nummertjes voor hen die die dag geholpen kunnen worden zijn al uitgedeeld als zij aankomt. Ze is een Nederlandse die niet weet dat je soms hier om zes uur 's ochtends de deur uitmoet alleen om een nummertje te pakken te krijgen waarmee je misschien nog voor het middaguur geholpen kan worden.

Normaal gesproken doet de hygiënische dienst de test voor de gezondheidsverklaring van half acht tot half tien. Omdat het storm loopt, gaat men twee uur langer door.

Wat die test inhoudt? Een onderzoek naar salmonella en shigella: de ziekmakers van de horeca. Die bacteriën bevinden zich kennelijk in de ontlasting. Daarom wordt een rectaal uitstrijkje gemaakt. Indien het monster in orde is, kan de gezondheidsverklaring afgegeven worden. Wie zijn sedula of een ander geldig identiteitsbewijs en een pasfoto vergeet mee te nemen van huis, heeft pech.

Interessant is dat horeca-bazen ook hun niet-lokale arbeidskrachten en hun zwart uit te betalen personeel naar de hygiënische dienst sturen. Het lijkt dat geld een doorslaggevende rol speelt. Want een gezondheidsverklaring voor al het restaurantpersoneel was immers al verplicht, ook al trok niet iedere horecawerkgever zich daar wat van aan.

Na drie jaar leegstand

Douane Handelskade wordt gerenoveerd



WILLEMSTAD — Het monumentale pand van de douane aan de Handelskade wordt na drie jaar leegstand gerenoveerd voor circa 2,4 miljoen gulden. Ook de douane van de Vrije Zone krijgt een nieuw onderkomen, waarvoor Curinde 1 miljoen gulden heeft uitgetrokken.

Drie jaar geleden zou het al zover zijn. De douane vertrok uit het gebouw naar het APNA-gebouw aan de Schouwburgweg, in afwachting van de renovatie. De Landsgebouwendienst was verantwoordelijk voor het opstellen van een projectdossier, maar was daar door onderbezetting van personeel niet toe in staat.

Fundashon Kas Popular heeft nu het toezicht op de renovatie van de kwijnende Landsgebouwendienst overgenomen. Vanaf 18 april starten de werkzaamheden door een aannemersbedrijf. Aangezien het gebouw monumentale waarde heeft, zal de buitenkant in de oorspronkelijke staat hersteld worden. Van binnen wordt het pand echter ingrijpend gewijzigd. Daarvoor is 150.000 gulden gereserveerd. De verbouwing zal ruim een jaar in beslag nemen.

Het hoofd van de douane, de heer Rosenda, is blij dat zijn dienst gedurende de afgelopen drie jaar de poot stijf gehouden heeft. "Verschillende overheidsdiensten wilden het gebouw in gebruik nemen, nadat wij eruit gingen. Maar de locatie is voor ons van groot belang door de centrale ligging in de haven."

Het douanepersoneel in de Vrije Zone kan aan het einde van dit jaar zijn intrek nemen in een nieuw gebouw. Volgens Rosenda wordt de douane, waar driehonderd personen werkzaam zijn, op alle fronten gemoderniseerd. Ondermeer zal er een deconcentratie plaats gaan vinden van de bevoegdheden, zodat meer medewerkers in de organisatie een eigen verantwoordelijkheid gaan dragen. Voor het publiek moet dit leiden tot een betere bereikbaarheid van de douane.



■ *Op luchthaven Hato meldden zich dinsdag in de hete zon gezagvoerder Rubert Richards en zijn co-piloot John Koolman. Tussen de verpleegster Thairine Becker en Corina Boekhoudt en Suzy Thiel staat medisch-coördinator Ruben Croes.*

Vliegende ambulance ook voor Curaçao

Ziek de lucht in

WILLEMSTAD — Doodziek of gewond en liggend op een brandcard naar New York of Houston. Niemand kijkt daar naar uit maar soms moet het.

Dat vraagt om verpleegkundige zorg die het vliegtuig instapt. Die is er. De Arubaanse vliegende ambulance van Pro Air Ambulance verleent ook diensten aan patiënten op Curaçao die acuut naar elders vervoerd moeten worden onder verpleegkundige begeleiding. Dat is duidelijk gemaakt door gezagvoerder Rubert Richard en zijn bemanning die dinsdag uit Aruba overkwamen voor een presentatie.

De door het Arubaanse Horacio Oduber hospitaal erkende bedrijfje vervoerde sinds de start in april 1992 reeds 90 personen, waarvan een aantal naar het Curaçaose ziekenhuis, maar de meesten naar het buitenland.

Vooral Amerikaanse toeristen maken in noodgevallen gebruik van de op elk moment oproepbare ambulance-jet. Een vakantieganger kan goede medische zorg in zijn Benedenwindse vakantiebestemming verwachten, maar sommigen kiezen liever thuis als de plaats om ziek te zijn. Wie het kan betalen of een goede medische vergoedingsregeling heeft, laat zich dan overvliegen. Maar soms ook dringt de tijd en moeten de kosten gemaakt worden en volgt een goede financiële regeling achteraf. Een transport van een ernstig zieke naar New York kan boven de dertienduizend gulden uitkomen.

Pro Air heeft niet alleen te maken met eilandbewoners en toeristen. Een paar keer moesten werknemers van Coastal met brandwonden snel naar de VS getransporteerd worden. Vluchten naar Mexico, Buenos Aires, Caracas, Boston, New York en Californië staan inmiddels in het logboek als bestemming genoteerd.

Maximaal kunnen drie patiënten aan boord vervoerd worden. De meest vitale uitrusting is er: beademingsapparatuur, infuusregelaar, zuurstofmeter, uitzuiger, hartslagmeter en natuurlijk de 'life saver' die een stroomstoot door het lichaam stuurt via twee contactpunten die bij een hartstilstand op de borst worden gedrukt.

Die zorg voor het hart is geen overbodige luxe. De meeste zieken die werden overgevlogen waren hartpatiënten. Brandwonden en een enkele heupbreuk (een cruisetoerist stuikelt aan boord en wil naar huis) werden ook genoteerd.

Naast de acht op afroep beschikbare verpleegkundigen zijn er twee piloten die samen met Richards vliegen. In het dagelijks leven zijn John Koolman en Etienne Bergen politieagent.

De verpleegsters werken op de EHBO-afdeling van het Oduber-ziekenhuis, een werkt op de intensive care en een heeft kinderzorg als specialisatie. Richards werkt samen met Ruben Croes die het medische gedeelte van Pro Air organisatie verzorgt. Op normale dagen is hij in het Oduber-hospitaal te vinden als gipsverbandmeester.

Croes en Richards begonnen met een huurtoestel en stapten vorig jaar over op een aangekocht jettoestel. Die aanschaf en de medische apparatuur vergden aanzienlijke investeringen. Natuurlijk is een commercieel doel dat gehaald moet worden, maar ook daarvan weten Richards en Croes dat het goed is als de eilanden in noodsituaties over veilig ziekentransport kunnen beschikken. Daarbij moet niet vergeten worden dat dat transport ook inhoudt het op het allerlaatste moment regelen van de douane en immigratieformaliteiten en zorgen voor het transport van en naar het vliegveld.

Jubilaris Setar



■ ORANJESTAD — *Bij de afdeling Telecommunicatie van SETAR herdacht klerk Joffre Cardoze (2e van links) het feit dat hij 25 jaar geleden als telegrambesteller/incasseerder in overheidsdienst trad. Tijdens de huldiging bood de coördinator van het ministerie van Vervoer en Communicatie, mr. ing. Albert Kock, de gelukwensen en de bekende enveloppe aan jubilaris Cardoze aan in het bijzijn van diens superieuren.*

Paasfeest in Kazerne

ORANJESTAD — Zondag 3 april wordt het paasfeest gevierd in de kapel van de Mariniierskazerne Savaneta. Deze kerkdienst begint om half tien. Voorganger is vlootpredikant ds. M. van der Hout. Na afloop is er koffie, iedereen is welkom.

Basketbaluitslag

ORANJESTAD — De Kadetten jongens van Radio 1270 (C.P.B. San Nicolas) behaalden een 53 - 19 overwinning tegen Super Sonics (Noord). Na de eerste helft stonden ze al 28 - 11 voor en in de tweede helft van de wedstrijd oefenden ze nog meer druk uit om hun score te verhogen. Hierdoor kregen de jongens van Super Sonics maar weinig kans om vlakbij hun eigen basket te komen en maakten ze maar 8 punten in deze tweede helft. Beste scores voor Radio 1270 waren Benjamin Illidge met 11 punten en Reynaldo Winklaar met 9; voor Super Sonics was Junior Wester met 8 punten de beste scorer.

De tweede wedstrijd Junioren jongens tussen Ling & Sons (Chinese Club) en Perrier (Estrella) werd met 38 - 27 door Perrier gewonnen, nadat de eerste helft eindigde met een gelijkspel van 14. De teams waren tegen elkaar opgewassen en de stand trok gelijk op. Pas in de laatste minuten van de wedstrijd nam Perrier de leiding, vermoedelijk omdat de [illegible] uitgepuit waren, [illegible] clss één vervanger op de bank hadden.

Het niet hebben van bankspelers wordt hen in de allerlaatste minuten funest als twee spelers met vijf fouls het spel moesten gaan uitzitten. Hierdoor speelt Ling & Sons de wedstrijd uit met slechts vier spelers. Beste scorers waren voor Ling & Sons Giovanni Coco met 10 en Junior Mohammed met 9. Voor Perrier Edgard Vrolijk met 12 en Edwin Rincones met 11 punten. Vanavond worden de wedstrijden op de banen van Estrella te Santa Cruz voortgezet. Om 19.30 uur Kadetten meisjes Pepsi (John Wesley College) en Dowco (Estrella). Om 20.30 uur Junioren jongens Coastal Huricanes (Plymouth) en The Boys (C.P.B.)

Basketbal

ORANJESTAD — [illegible] Caribe banen vonden [illegible] dagavond maar twe[illegible] ketbal wedstrijden, [illegible] voor de kampioenscha[illegible] plaats. De eerste we[illegible] bij de Kadetten meisj[illegible] geen doorgang vinden [illegible] wege een misverstand [illegible] betrekking tot het wed[illegible] schema.

De eerste wedstrijd Ka[illegible] jongens werd door [illegible] Wayaca (Estrella) met [illegible] 34 van Pizza Huts P[illegible] (Aruba jrs) gewonnen, [illegible] ze na de eerste helft [illegible] 15 voor stonden. De j[illegible] van Pizza Hut begonn[illegible] spel zonder hun coach, [illegible] vermoedelijk geen re[illegible] mee hield dat de eerste [illegible] strijd zou kunnen uitv[illegible] Ze speelden zeer ter[illegible] dend tegen de [illegible] bedreven en forse j[illegible] van Shell Wayaca. Bes[illegible] rers werden Endel [illegible] (Shell Wayaca) me[illegible] punten en Eldrid [illegible] (Pizza Hut) met 14.

De laatste wed[illegible] Junioren jongens we[illegible] verpletterende nede[illegible] voor Lee Tai Take [illegible] (Noord) aan de hand [illegible] Gerry's Refr. Center [illegible] San Nicolas); zij wonne[illegible] 59 - 11. Na de eerste [illegible] stonden ze 27 - 5 voo[illegible] jongens van Noord h[illegible] hun draai nog niet ku[illegible] vinden gezien het herh[illegible] lijke balverlies en he[illegible] stant mis schieten. Pa[illegible] laatste acht minuten v[illegible] eerste helft schoten [illegible] eerste basket. Daarna [illegible] elden de jongens van G[illegible] Refr. Center te gehal[illegible] met de grootst mog[illegible] score te winnen wa[illegible] ook zij makkelijke w[illegible] misten. Beste scores [illegible] voor Gery's Refr. Cent[illegible] frido Heemstadt met 14, [illegible] iro Janga en Oscar [illegible] beiden met 11 punten. [illegible] Lee Tai Take Away sco[illegible] Maikel Bareño, Rodney [illegible] reel, Gilbert Lu[illegible] Michael Giel elk 1 [illegible] Vanavond om 19.30 we[illegible] de wedstrijden op de C[illegible] voortgezet.

Gratis windsurf-le[illegible]

[illegible] Ingaande zaterdag [illegible] begint de Wind Race[illegible] Aruba (WRCA) met [illegible] lessen voor de jeug[illegible] Aruba. De WRCA wil [illegible] door windsurfing op [illegible] promoten en lokale win[illegible] fers voorbereiden op [illegible] name aan internationale [illegible] strijden.

De gratis lessen, voo[illegible] deren van 10-15 jaa[illegible] den iedere zaterdag, [illegible] tot 11.30 uur, gegeven [illegible] Sailborad Vacations, [illegible] Smithboulevard 462, [illegible] ook alle windsurfing-[illegible] riaal gratis beschik[illegible] worden gesteld.

Voor nadere informat[illegible] inschrijving, kan men [illegible] april terecht bij Anni[illegible] telefoonnummers 615[illegible] 62527.

Landsbemiddelaar ingeschakeld

CAO onderhandelin[illegible] hospitaal vastgelope[illegible]

ORANJESTAD — De Arubaanse Bond van Werknemers in verplegende instellingen (ABV) en de directie van het dr. Horacio Oduber hospitaal hebben elkaar aan de onderhandelingstafel nog steerds niet kunnen vinden. Nu het tegenvoorstel van de ABV werd verworpen en de onderhandelingen zijn vastgelopen heeft de vakbond de bemiddeling van de landsbemiddelaar ingeroepen. Vandaag vindt de eerste bespreking met de landsbemiddelaar plaats.

ABV-voorzitter A. Rad[illegible]jman stelt in een verklaring dat door het vastlopen van de cao onderhandelingen de situatie in het ziekenhuis uit de hand dreigt te lopen. Immers het totale beleid van het hospitaal veroorzaakt volgens de ABV onrust en ontevredenheid onder het personeel.

Felle kritiek heeft de ABV op de verklaring van het onderhandelingsteam dat deze eenzijdig wil overgaan tot opleggen van vijftig procent van het voorgestelde pakket. De ABV kondigt aan dat wanneer ze dit per 1 april of op de dag [illegible] betalingsrol doen, d[illegible] moeilijkheden worde[illegible] raagd. Wat er nu ge[illegible] noemt de ABV neo-ko[illegible] lisme. Onder deze om[illegible] digheden wordt het erg m[illegible] lijk om het geduld [illegible] bewaren.

Verdachte helicop[illegible] aan noordkant

ORANJESTAD — [illegible] politie werd dinsdag[illegible] omstreeks acht uur ge[illegible] meerd voor een vliegtu[illegible] ten noorden van Boca M[illegible] zond cirkelde. Ter [illegible] constateerde de [illegible] helicopter die op v[illegible] wijze rondcirkelde v[illegible] kust met de lichten [illegible] Korte tijd later verdwe[illegible] helicopter in de du[illegible] Het vermoeden [illegible] het hier om een [illegible] ging.

Kortgeleden zag e[illegible] die tegen de avond [illegible] van het surfen ging [illegible] de deselfde omgeving [illegible] Wariwuri twee [illegible] waarin vermoedelijk [illegible] had gezeten.

ARUBA

AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

* * * * * * * *

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

* * * * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN (maandag t/m zaterdag van 18.00-07.00 uur)
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter T.H.K. Lin via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter M. Cheung via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

* * * * * * * *

BOTICA'S
(nachtdienst)
Beneden de brug:
Kibrahacha, Havenstraat 30 (Oranjestad). Tel.: 34908.
Boven de brug:
San Nicolas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat z/n. Tel.: 45712.

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

* * * * * * * *

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

* * * * * * * *

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

* * * * * * * *

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

FUNDACION RESPETA MI
(Stichting tegen seksuele misbruik van minderjarigen)
Tel.: 24433.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720.
Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

* * * * * * * *

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond.
Voor opgave/informatie tel.: 24953.

* * * * * * * *

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
geopend van maandag t/m zaterdag van 16.00-18.30 uur en op zondag van 11.00-18.00 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

* * * * * * * *

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Goletstraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: **woensdag en zaterdag** om 19.00 uur.

* * * * * * * *

FUNDACION DIABETICO ARUBANO
(J. Irausquinplein z/n, Oranjestad)
Voor informatie: tel. 21215.

* * * * * * * *

TELEARUBA
WOENSDAG: 18.03 Sesame Street; 19.03 Joey & Red Hawk; 19.25 Salud pa Un y Tur; 19.55 Sportlotto; 20.00 Telenoticias; 20.30 Who's the Boss; 21.00 CNN International Hour; 21.30 Movie: **Kings of Kings**; 24.00 Sluiting.

DONDERDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Heatcliff & Marmaduke; 16.23 He-Man; 16.46 Puppy's New Adverture; 17.06 Father Murphy; 18.03 Sesame Street; 19.03 After School Special; 19.46 Musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Gobierno ta Informa; 21.00 CNN International Hour; 21.30 Jesus; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * *

WOENSDAG
DIVERSEN
KERKDIENST
ORANJESTAD (Sint Franciscuskerk): 19.00 uur chrisma-mis (mgr. Wim Ellis).

SPORT
BASEBALL (ABBA) 19.45 uur (AA-klasse) Amstel vs Heineken - San Nicolas Sportspark.

* * * * * * * *

DONDERDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 0f 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

CACIQUE MACUARIMASCHOOL:
08.30 uur start kruisweg vanaf het schoolplein, langs verschillende familiehuizen in de omgeving en weer terug naar school.

KERKDIENST
SAVANETA: 08.00 uur voor kinderen en jongeren.

* * * * * * * *

Financieringscontract 65 miljoen voor renovatie WEB

ORANJESTAD — Gisteren vond tussen de Water- en Energiebedrijf Aruba (WEB) N.V. en de Nationale Investeringsbank N.V. (NIB) de ondertekening plaats van het financieringscontract van 65 miljoen florin ten behoeve van de renovatie en de modernisering van het WEB. Bij de ondertekening voerden het woord: premier Nelson Oduber; prof.dr.M.Jonkhart, president-directeur van de NIB; ing. Jossy Laclé, algemeen directeur van het WEB en de directeur van de Nationale Investeringsbank (NIB) N.V., Marius Meurs.

Met de renovatie en de modernisering van het WEB is een totaal investering gemoeid van 192 miljoen florin. Hiervan wordt f.25 miljoen gefinancierd door Utilities Aruba, de moedermaatschappij van het WEB, f.28 miljoen door KABNA, f.74 miljoen door WEB zelf en f.65 miljoen door een internationaal consortium van banken en beleggers dat bijeen is gebracht door de NIB (NA) N.V.

Van deze f.65 miljoen komt f.20 miljoen uit Aruba en het restant komt van banken uit het buitenland. De buitenlandse instellingen die aan de financiering deelnemen, zijn: De Nationale Investeringsbank (NA) NV, ING Fatum, Arubaanse Investeringsbank N.V., Caribbean Mercantile Bank N.V., Algemeen Pensioenfonds van Aruba, Osterreichische Investitionskredit A.G. te Oostenrijk, en Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid N.V., te België.

Renovatie en modernisering van het WEB, houdt in: - een totale vernieuwing van alle vijf bestaande ketels plus de aanschaf van een nieuwe ketel; - de vernieuwing van turbinegeneratoren 4 en 5 en de vervanging van turbinegenerator 3 door een nieuwe machine; - de bouw van een nieuw schakelstation; - de vervanging van de 2 feeders vanaf de raffinaderij; - de aanschaf van een nieuwe waterplant; - investeringen in het waterdistributienet; -andere kleinere investeringen.

Na oriënterende gesprekken in 1990 is gebleken, dat de Europese Investeringsbank en de Nederlandse regering middels ontwikkelingsfondsen, beiden in principe bereid waren de nodige financiële bijdragen te leveren. Echter, beiden met de zeer expliciete voorwaarde, dat het toenmalige WEB omgezet moest worden in een Naamloze Vennootschap, waarbij een bedrijfsmatige aanpak moest zorg dragen voor een gezond financieel beleid.

De regering heeft dan ook de nodige stappen ondernomen, om zoals de ELMAR N.V., ook de WEB N.V. onder te brengen onder de holding Utilities Aruba N.V. In november 1992 is de Landsverordening door de Staten van Aruba goedgekeurd en zodoende is de WEB N.V. retroactief per 1 januari 1992 een werkelijkheid geworden.

Reorganisatie BUVO:

Lee bedankt voor eer

ORANJESTAD — Atan Lee, die in gezelschap van Nilda Koolman een gesprek met minister-president Nelson Oduber had, heeft voor de eer om waarnemend hoofd van de BUVO te worden bedankt. Ook hij is het niet eens dat een persoon die 14 jaar deze functie waarnam op deze manier aan de kant wordt gezet. Wel is hij bereid aan de reorganisatie mee te werken, die volgens premier Oduber dringend bij BUVO gewenst is.

In telenoticias betreurde premier Oduber het dat zoveel ophef werd gemaakt van de bestuurswisseling bij de BUVO. Volgens de premier is het dringend noodzakelijk dat bij de BUVO, waar 23 mensen werkzaam zijn, een reorganisatie komt. Direct nadat Atan Lee de beslissing van de Raad van Ministers vernam om hem waarnemend hoofd te benoemen sprak hij met Nila Koolman en ging daarna met haar naar premier Oduber.

BUVO moet dringend een hoofd krijgen want het is een van de weinige overheidsdepartementen, die al 14 jaar geen hoofd heeft. Lee liet de premier weten alle medewerking te zullen geven aan de reorganisatie, doch dat hij niet bereid is als waarnemend-hoofd in plaats van Nilda Koolman te gaan optreden.

Namens de AVP sprak statenlid drs. Tico Croes de verbazing uit over de wijze waarop de regering na 14 jaar Nilda Koolman aan de kant wilde zetten. Vooral omdat het hier een persoon betreft, die altijd haar plicht en werk goed gedaan heeft. In AVP-kringen wordt de benoeming van Lee gezien als een poging van de regering Oduber om een breuk in de MEP te voorkomen vanwege de wijze waarop coalitiegenoot Charro Kelly een van de grote MEP-stemmentrekkers Ramon Lee beledigde. MEP veroordeelde weliswaar de uitspraak van Kelly doch durfde geen publiek excuus te vragen. Volgens Tico Croes blijkt hieruit weer eens hoe rot de coalitie is.

De wijze waarop MEP leider Nelson Oduber tracht om Ramon Lee zoet te houden, is volgens Tico Croes, niet alleen voor Ramon maar ook voor zijn broer Atan niet aanvaardbaar. Het bewijst overigens duidelijk hoe de premier er voorstaat. De AVP eiste van de premier intrekking van het besluit, dat bewijst hoe rot ons politiek systeem in feite is.

Spanning bij FCCA stijgt

Hoevertsz ontkent insinuaties

ORANJESTAD —In een verklaring distancieert de ontslagen directeur van de FCCA drs. Frank Hoevertsz zich van de verklaringen van de advocaat mr. Rudy Wever, die tijdens een kort geding tegen Diario voor Edgar Arends optrad, dat hij iets te maken zou hebben met de vervalsing van het diploma van Arends. Ten onrechte werd de indruk gewekt dat Hoevertsz hiervan iets zou weten.

Resoluut wijst Hoevertsz de insinuaties van de hand, dat hij ook maar iets te maken heeft gehad met vervalsing van documenten waaronder het diploma van Arends. In een persverklaring stelt Hoevertsz dat hij deze insinuaties geheel voor rekening laat van hen, die hier mee gekomen zijn. Hij veroordeelt deze insinuaties ten scherpste en heeft vertrouwen in de justitie, dat deze hen kan oordelen, die hiermede kwamen. Hij vertrouwt dat een ieder in democratische geest het rechterlijk vonnis zal accepteren en hieruit zijn conclusie trekken.

De spanning onder het FCCA personeel neemt toe. De FTA zond een brief aan premier Nelson Oduber, waarin gesteld wordt dat wanneer er meer maatregelen bij de FCCA komen, actie kan worden verwacht. Reden hiervan is ondermeer dat het personeel van de FCCA de FTA liet weten dat het FCCA-bestuur voor vandaag een vergadering heeft uitgeschreven, waarin ondermeer een waarnemend directeur wordt benoemd. Dit terwijl de ontslagen directeur een rechtszaak tegen zijn ontslag heeft aangespannen.

FTA en FCCA werknemers zijn van mening, indien het bestuur hier toe besluit, dit een gebrek aan ethiek inhoudt. Gewacht dient te worden totdat de zaak voor de rechter is geweest. De FTA verzoekt premier Nelson Oduber rekening te houden met de geladen spanning die onder de werknemers van FCCA bestaat, hetgeen kan uitbreiden.

Polar klopt Richmond

ORANJESTAD — De eerste wedstrijd in de nieuwe baseballcompetitie eindigde in een overwinning voor Polar. Polar versloeg de sigarettenploeg Richmond met 11-6.
Hoewel Richmond met 5 vette runs in de 3e inning een 5-1 voorsprong nam, kon de sigarettenploeg in de resterende innings slechts 1 run maken. Polar had meer succes en scoorde 2 runs in zowel de vierde, vijfde als zesde inning en nog eens 4 runs in de zevende inning voor een 11-6 overwinning. Arthur Tromp werd winnende pitcher voor Polar en Lucas Wever verliezer voor Richmond. Carlos Croes (Polar) was de beste batter met 3 hits uit evenveel beurten. Einduitslag: Polar 11 runs, 8 hits, 3 errors; Richmond 6 runs, 6 hits, 6 errors.
In San Nicolas Sports Park spelen vanavond de ploegen Amstel en Heineken

■ ORANJESTAD — Vier Arubaanse scholen namen in het weekeinde deel aan interinsulaire sportwedstrijden op Curaçao. Bij voetballen won en verloor Reina Beatrix school een wedstrijd tegen respectievelijk Albert Schweitzer school en Don Sarto school, terwijl Colegio Laura Wernet beide wedstrijden verloor. Bij softbal verloor Martin Luther King-school beide wedstrijden tegen mgr. Zwijssen MAVO en PLTS, terwijl Colegio Arubano bij volleyball eveneens twee nederlagen leed tegen St. Martinus MAVO. Op de foto een deel van de delegatie met een gewonnen trofee.



Motivatie-cursisten



■ORANJESTAD — Het personeel van de afdeling Boekhouding van Playa Linda Resort volgde onlangs een vierdaagse cursus 'Attitudes and Motivation' onder leiding van Celeste Berkel, van Cosmo Consultancy Services. Het is de bedoeling van Playa Linda om in de toekomst meerdere cursussen voor het personeel te organiseren. Op de foto, de personeelsleden die de cursus volgden en een certificaat kregen uitgereikt, in het bijzijn van de cursusleidster.

Reorganisatie ambtelijk apparaat van start

ORANJESTAD — **Uit het verslag van de secretaris van de Raad van Ministers Urbano P. Lopez blijkt dat het 'Projectdossier Reorganisatie van het Ambtelijk apparaat Aruba' aan de werknemers- en werkgevers organisaties werd gezonden. Volgende week woensdag om zeven uur 's avonds wordt in het Hulpbestuurskantoor te Noord een bijeenkomst gehouden en gaat het project officieel van start. Er wordt een toelichting op de structuur gegeven en er kan kennis worden gemaakt met de Nederlandse bijstanders.** Reeds in januari 1994 werd een planningsvoorstel ten behoeve van de financiële ondersteuning via KABNA aan Nederland voorgelegd. Dit dossier vormde de basis waarop Nederland aan het project technische bijstand verleende.

In zijn vergadering van 24 november 1993 besloot de ministerraad dat de reorganisatie van het ambtelijk apparaat, onder coördinatorschap van de secretaris van de Raad van Ministers, binnen een jaar moet worden afgerond. Deze beslissing heeft significante gevolgen voor de tijdsplanning van het reorganisatie proces en zeer zeker voor de verdeling van de verantwoordelijkheden ten aanzien van de uitvoering van het project zelf.

Deze consequenties maken het onmisbaar dat:
- de structuur van het project strak dient te zijn en het project binnen een jaar afgerond moet zijn, dan wel in een afrondend stadium dient te verkeren;
- de bezetting van de verschillende voor de projectrealisatie belangrijke posten duidelijk en eenduidend moet zijn;
- de verschillende rollen zo duidelijk mogelijk beschreven moeten zijn; en
- zowel het project als de onderliggende visie en doelstellingen door alle betrokkenen, en met name de gezagvoerende personen, gedragen moeten worden.

Dit reorganisatieteam heeft een eigen projectbureau en bemanning, met een eigen, zij het beperkt en sterk door de projectcoördinator gecontroleerde begroting. De algemene doelstelling die wordt nagestreefd valt uiteen in een korte termijn en een lange termijn doelstelling. Hoewel de korte termijn sanering en doorlichting van het ambtelijk apparaat op de voorgrond staat en er direct mee aangevangen wordt, zal een aantal fundamentele veranderingen op middellange termijn uitgewerkt worden. De korte termijn doelstelling van de reorganisatie, die in ieder geval binnen één jaar verwezenlijkt dient te worden, kent twee abstracte niveaus en kan als volgt worden weergegeven: Niveau 1 - Doorlichting van, globaal in kaart brengen van en inzicht verschaffen in de diensten en hoofdprocessen van het overheidsapparaat; directe reductie van personeelsgerelateerde kosten; Niveau 2 -Upgrading en greep krijgen op de financiële, administratieve en personeelsadministratieve processen van de overheid in zijn algemeenheid; - Saneren van de overheidsuitgaven in het algemeen en van diensteenheden met het oog op het efficiënt uitvoeren van gestelde taken.

Hierbij zijn de uitgangspunten: het stopzetten van alle benoemingen -tenzij op kaderniveau, begroot en goed beargumenteerd- en terugdraaien van recente niet uitgevoerde benoemingen op niet-kader niveau; - behoud en bevriezing van de bestaande salarisstructuur en -systematiek; -het instellen van een zogenaamde 'kaderpot' (voor eventuele benoeming van kaderpersoneel) ter waarde van een miljoen florin voor 1994 en 1995 en wel ten behoeve van in 1994 begrote formatie plaatsen.

Het lange termijn doel waar tegelijkertijd, middels een tweesporenaanpak naartoe gewerkt zal worden, is het bereiken van de optimale inrichting, structuur, bezetting en functioneren van het Arubaanse overheidsapparaat, teneinde een kwalitatief hoogwaardige dienstverlening te garanderen.

Als coördinator fungeert Urbano Lopez. De dagelijkse leiding is in handen van drs. H. Swieringa van Berenschot en drs. M. Halley als programma leiders. Voorts keurde Nederland de financiele bijstand goed voor O. Scheepbouwer voor de reconstructie van de Directie Personeel en Organisatie (DPO) en H. Roelofz als projectleider van de reconstructie van de Directie Financien. Voorts wordt door Nederland de huidige assistentie van KPMG gefinancieerd voor versterking van het management.

In een gesprek met Amigoe wijst Urbano Lopez erop dat het reorganisatieplan aan belanghebbenden werd toegezonden. Wij hebben niets te schuilen en volgende week woensdag bij de toelichting van de structuur (Noord) zullen ook vragen gesteld kunnen worden. In feite is het project al van start ondermeer met betrekking tot personeel dat niet op het werk verschijnt, de duur van disciplinaire straffen, etc.

Wat betreft de 'lumpsum regeling' en de 'wachtgeldregeling' en uiteindelijk het reserven van de bezoldigingsregeling Aruba zal dit afzonderlijk met betrokken vakbonden worden besproken.

Voor 21 april:

Croes moet met Fowler praten

ORANJESTAD — Wederom vond gisteren voor de rechtbank behandeling van een geding plaats dat door KIA directeur Ludwig Fowler tegen de minister van Justitie Rudy Croes werd aangespannen in verband met zijn niet kunnen functioneren als directeur van het Korrektie Instituut Aruba (KIA). De rechter bepaalde dat Fowler en de minister van Justitie Rudy Croes voor 21 april 1994 een overeenkomst moeten zien te bereiken. Indien dit niet het geval is wijst de rechter vonnis.

Fowler, die daarvoor een speciale studie volgde, werd destijds tot directeur van het KIA benoemd. Politiek werd hij echter aan de kant gezet toen mr. Hendrik Croes minister van Justitie werd. Toen zijn broer Rudy minister werd verklaarde deze dat deze kwestie geregeld diende te worden. Dit lukte niet doordat Fowler als een soort marionet aan het werk kon, geleid door een stuurgroep en adviseur van de minister. Hierdoor bleef de situatie in feite hetzelfde als die waarvoor Fowler vier jaar heeft moeten vechten en steeds in het gelijk werd gesteld.

Tijdens behandeling van zijn zaak stelde Fowler duidelijk dat hij niet van plan is in het KIA te werken onder de condities die de regering nu stelt, waarbij hij in feite geen directeur is.

Voor Fowler trad mr. G. Maduro op en voor de minister Harold Falconi. De overheid kwam met een grote groep experts, doch de rechter vond geen redenen aanwezig hen te horen.

Paasconcert

ORANJESTAD — In het komend weekeinde worden twee Paasconcerten gegeven door zangkoren uit Venezuela en Aruba.

Het eerste concert is in Cas di Cultura op Goede Vrijdag 1 april, terwijl het tweede concert op zaterdag 2 april in het John Wesley Auditorium te San Nicolas plaatsvindt. Beide concerten beginnen om 20.30 uur.

De Arubaanse koren die meedoen, zijn: Vivons en Chantant, Grupo Vocal Canta Aruba, Coro Voznan Alegre, The Melodies en Grupo Alegre Santa Cruz.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
Zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARRIO JANWE
Dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
Schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA
elke donderdag van 19.30-23.00 uur in Sentro di Bario Janwé.
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Brion.

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

Dallas Cowboys zonder trainer Johnson verder

IRVING — De Dallas Cowboys en trainer Jimmy Johnson gaan uit elkaar. Johnson leidde de Cowboys in de laatste twee jaar naar de Super Bowl in het American football. Met het vertrek van Johnson komt een einde aan de succesformule in Texas. Johnson en eigenaar Jerry Jones waren nooit vrienden.



De samenwerking verliep vanaf het eerste begin bijzonder stroef. Jones kocht in 1989 de Dallas Cowboys en nam Jimmy Johnson als trainer in dienst.

De trainer tekende een verbintenis voor tien jaar tegen een miljoen dollar netto per jaar. Na vijf jaar en twee Super Bowls waren de twee uitgepraat en uitgekeken op elkaar. Een verzoening in Irving, Texas liep dinsdag uit op een scheiding tussen de Cowboys en Johnson.

In herkansing op het EK-Tafeltennis

Oranje gemotiveerd en overtuigend langs Oostenrijkse tafeltennissers

BIRMINGHAM — De lamlendige indruk die de Nederlandse tafeltennissers maandagavond tegen Polen maakten, was eenmalig. Na het met 4-0 verloren duel, tijdens de landenwedstrijd van het Europees Kampioenschap (EK) in Birmingham, waren ze aan tafel tegenover elkaar gaan zitten. "Woorden waren niet nodig, we keken elkaar alleen maar in de ogen," verwoordde Trinko Keen de samenkomst.

De spelers van coach Ji Li Shu wisten genoeg. De strijdlust was terug. Nederland overtuigde dinsdag tegen Oostenrijk en voorkwam dankzij een 4-2 overwinning degradatie naar de Europese middenmoot.

Door een slechte wedstrijd kwam Nederland in Birmingham in de problemen. In het duel tegen de Polen mislukte alles wat in de voorgaande vier poule-wedstrijden zo goed was gegaan. "Het was om gek van te worden", baalde Paul Haldan, de Nederlandse kopman. In Birmingham ook Oranjes zwakste man.

"Ik ga vanavond verschrikkelijk tekeer", kondigde Henk van Spanje aan. De reserve had zich geërgerd aan het ontluisterende optreden van zijn ploeggenoten tegen de Polen. "Als speler is het moeilijk je rol als bankzitter te accepteren, het doet pijn. Als de prestaties goed zijn, kun je er nog vrede mee hebben. Maar als je ploeggenoten als dropjes achter de tafel staan..."

De scheldkanonnade bleef achterwege. Het was muisstil in de spelersgroep. De ogentaal sprak boekdelen en miste zijn uitwerking niet. De Nederlandse spelers veranderden van zoutzakken in klasbakken. Oostenrijk kreeg er van langs.

"Het ging zelfs iets te gemakkelijk", sprak Trinko Keen, 34ste op de Europese ranglijst en in de openingspartij overwinnaar van de voormalige Chinees Ding (Europees nummer 9). Toen Haldan in drie sets van de andere import-Oostenrijker Qian won en Heister Schlager afslachtte, verdween het fanatisme heel even.

Oostenrijk kwam terug tot 3-2, waarna Heister het klassebehoud tegen Qian veilig stelde en Nederland dinsdagavond tegen Tsjechië om de negende plaats streed. In die wedstrijd maakte van Spanje zijn opwachting. Hij verving de licht geblesseerde Heister, maar voorkwam de nederlaag niet (4-1). "Maar dat we tegen Oostenrijk niet verloren, was het belangrijkste. Als we net als de dames gedegradeerd waren, was het drama compleet", wist Van Spanje.

De vrouwen hadden, na de 4-3 nederlaag tegen België, een slapeloze nacht. Desondanks maakten ze tegen Slowakije, in de strijd om de elfde plaats, een wakkere indruk. De ploeg van interim-coach Theo Rieken won met 4-2. De 15-jarige Evelien Hengstman verving Emily Noor, die in het duel tegen België de pijn aan haar schouder nog verbeten had. De Hengelose debutante verloor in de openingswedstrijd van Popova, de nummer 19 op de Europese ranglijst. In het vervolg werd alleen nog het vrouwendubbel ingeleverd.

Rieken pleitte er na afloop voor met de jeugd verder te gaan. "De bond heeft nu voor dit beleid gekozen. Zonder Bettine Vriesekoop en Miriam Hooman. De stap is gezet, nu moet je de consequenties dragen en niet meer je beleid aanpassen. Dat zal ik in ieder geval adviseren."

De bondscoach was teleurgesteld en zat vol zelfkritiek:

"Ik heb vanaf de bank niets recht kunnen zetten." Maar aan de andere kant had het hoofd opleidingen van de tafeltennisbond, die een maand geleden van het bureau werd weggeplukt, genoten. "Ik heb hier met volwassen topsporters te maken gehad. Sportsters die ervoor gezorgd hebben dat er eens geen gedonder was op een toernooi, zoals dat altijd met Vriesekoop en Hooman het geval was. Dat kinderachtige gedoe moet nu maar eens blijvend over zijn."

De woorden van de beminnelijke coach waren hard. De vrouwen naast hem hoorden het verbaasd aan. Zij wensten niet op de aangekondigde gesprekken van de bond met de bannelingen vooruit te lopen. "Wij hebben het hier niet slecht gedaan. Als je bij alle toplanden de sterkste twee speelsters weg zou halen, zou iedereen er keihard uitknikkeren. Terwijl wij heel dicht bij handhaving zijn geweest", sprak Gerdie Keen.



■ *PARIJS — Paris Saint Germain (PSG) speelde gelijk met Arsenal op dinsdag. Die wedstrijd was geldig voor de Europese competitie voor bekerwinnaars. De strijd in de halve finale werd in Parijs verspeeld. Op de foto een actiemoment waar Patrick Colleter (rechts) van PSG er vandoor gaat met het leer, terwijl Paul Merson (links) van Arsenal hem tevergeefs tracht bij te benen.*

Milan biedt speler contract aan

Gullit ruilt Sampdoria in voor zijn oude club

MILAAN — Ruud Gullit keert na een jaar Sampdoria terug naar AC Milan. Dat schrijft het Italiaanse dagblad Corriere dello Sport dinsdag. Later deze week zal de 31-jarige Nederlander zijn besluit bekendmaken. Hij heeft een aanbieding voor twee jaar. Na die tijd zal hij zich bezighouden met de *public relations* van de club.

De Nederlandse voetballer van Surinaamse ouders, Ruud Gullit, heeft deze maand een tweetal gesprekken gevoerd in Milaan. Zijn gesprekspartner was bestuurslid Galliani van de oude en vrijwel zeker nieuwe kampioen. Op een aantal details na is de overgang rond.

Gullit, die in mei zijn rentree zal maken in het Nederlands elftal, speelde van 1987 tot 1993 bij AC Milan. Hij was symbool voor de wederopstanding van de club, die financieel wordt ondersteund door de tegenwoordig ook politiek succesvolle voorzitter Silvio Berlusconi. Gullit verliet Milan omdat hij in zijn laatste seizoen slechts een van de zes buitenlanders was.

Geregeld zat de voetballer op bank of tribune. Bij Sampdoria keerde hij terug aan de top. Het huidige seizoen is misschien wel zijn beste in Italië. Gullit heeft in de competitie al vijftien keer gescoord voor Sampdoria, dat op de gedeelde tweede plaats staat en de bekerfinale tegen Ancona speelt.

Gullit wilde niet ingaan op de aanbieding van Milan als de Uruguayaan Fonseca gekocht zou worden. De club ziet daarvan nu af en rekent op de rentree van de aan de rechter enkel geblesseerde Marco van Basten. Milan zal zich vrijwel zeker ontdoen van de buitenlanders Papin en huurling Laudrup, eventueel ook van de Roemeen Raducioiu. De vijf buitenlanders voor komend seizoen zijn in dat geval: Gullit en Van Basten, de Fransman Desailly, de Montenegrijn Savicevic en de Kroaat Boban.

Voetbal voor de Europese beker

Benfica wijst Parma met de score van 2-1 terug

DEN HAAG — Parma heeft de eerste wedstrijd van de halve finale van de strijd om de Europese beker voor bekerwinnaars verloren. In Lissabon was Benfica dinsdag te sterk voor de Italianen: 2-1. In de andere halve eindstrijd leverde Arsenal knap werk in Parijs. De Engelse formatie hield daar Paris Saint Germain (PSG) op 1-1.

Voor het meeste oproer zorgden welhaast vanzelfsprekend Engelse fans. Er werden er rond de tweehonderd opgepakt wegens wangedrag. De meesten van hen waren dronken en niet in het bezit van een kaartje.

Parma, dat een ronde eerder met overmacht Ajax uitschakelde, had het in de hoofdstad van Portugal van het begin af vrij moeilijk. Isaisas hielp Benfica al na acht minuten aan een voorsprong. Uit een pass van Grippa maakte Zola gelijk. Na de rust werd de aanvallende instelling van Benfica beloond door een treffer van Rui Costa.

In Parijs mocht PSG blij zijn met het gelijkspel. Arsenal domineerde de wedstrijd. De Engelsen kwamen na ruim een half uur op voorsprong door Wright. Het was de 31ste treffer van de international dit seizoen. Kort na de rust kwam de thuisclub tegen de verhouding in op gelijke hoogte. Ginola, Frans voetballer van het jaar, scoorde na een hoekschop van Valdo.

Zoff nieuwe voorzitter van Lazio Roma

ROME — Dino Zoff wordt met ingang van het volgende seizoen voorzitter van Lazio Roma. Op dit moment is hij, voor het vierde jaar, nog trainer van de club uit de serie A van het Italiaanse voetbal. Eigenaar Cragnotti, nu ook waarnemend voorzitter, maakte dinsdag bekend dat overeenstemming is bereikt over de nieuwe functie van Zoff.

Vrijwel zeker wordt de Tsjech Zeman, momenteel werkzaam bij Foggia, de nieuwe oefenmeester. Bij Lazio staat de Nederlandse voetballer Aron Winter onder contract.

Dino Zoff is record-international van Italië.

Haarlem ontdoet zich van berechte speler

UTRECHT — De besturen van de voetbalclubs Haarlem en FC Utrecht zijn overeengekomen de huurovereenkomst betreffende Aipassa met terugwerkende kracht te ontbinden. De verdediger is onlangs door de rechtbank van Arnhem veroordeeld tot een jaar gevangenisstraf, waarvan vier maanden voorwaardelijk.

De rechtbank achtte op 23 maart bewezen dat Aipassa het vorig jaar juni was doorgereden na een aanrijding met dodelijke afloop. Ook werd hij veroordeeld voor mishandeling. Haarlem huurde de speler enkele weken voor de uitspraak tot het einde van het seizoen.

Karlsruher SC doet het goed in UEFA-toernooi

DEN HAAG — Karlsruher SC, debutant op Europees niveau, maakt grote kans op het bereiken van de finale van de strijd om de UEFA-beker. De huidige nummer drie van Duitsland speelde dinsdag in het Ernst Happelstadion van Wenen gelijk tegen Austria Salzburg: 0-0. Het gelijkspel was verdiend voor KSC, dat in de eerste ronde PSV uitschakelde.

De formatie van trainer Schafer wist van geen wijken. Salzburg, dat na de slijtageslag in de vorige ronde tegen Eintracht Frankfurt vier spelers wegens een schorsing miste, kreeg daardoor ondanks een overwicht nauwelijks kansen.

Uiteindelijk mocht de ploeg van de Kroatische trainer Baric, die wegens een schorsing overigens ook op de tribune moest plaatsnemen, nog blij zijn met de remise. Karlsruher SC, momenteel derde in de Bundesliga, was levensgevaarlijk met uitvallen. De beste kans was voor Kiriakov. De Russische ster schoot echter in het zijnet.

Honkbalclub Nicols op rand van faillissement

HAARLEM — Honkbalclub Haarlem Nicols is op zoek naar zestig mille. De viervoudig Europees bekerwinnaar moet dat bedrag uiterlijk donderdag binnen hebben om faillissement te voorkomen. Nicols heeft in de laatste zes jaar een schuld van 260.000 gulden opgebouwd.

"Niemand weet precies hoe", aldus voorzitter Lenderink, "maar die schuld ligt er." Om aan de competitie mee te doen heeft de club bovendien nog 60.000 gulden nodig.

"Dat is het minimum. Met dat bedrag durven wij de competitie aan." Indien het geld niet op tafel komt, houdt Nicols op te bestaan. "We hebben 175 leden, zijn een vrij grote club in Haarlem, maar zonder geld zijn we kansloos."

Van de gemeente verwacht Lenderink weinig steun. "De gemeente is eigenaar van het Pim Mulier Sportpark, maar dat wil niet zeggen dat het ons financieel wil steunen." Wethouder Rosemond liet doorschemeren dat bij faillissement van Nicols de gemeente zal overleggen met de andere honkbalclub Kinheim om in het Mulierstadion te gaan spelen.

"Dat was niet erg netjes", vindt Lenderink. De voorzitter hoopt een sponsor te vinden. "Kinzo heeft ons de laatste drie jaar gesponsord. Dat bedrijf wil bijspringen, maar niet als hoofdsponsor." Donderdag is voor Lenderink en de club de *deadline*. "Dat is de datum die wij met de spelers en de leden hebben afgesproken. De spelers hebben zich bijzonder loyaal opgesteld, maar willen ook zekerheid."

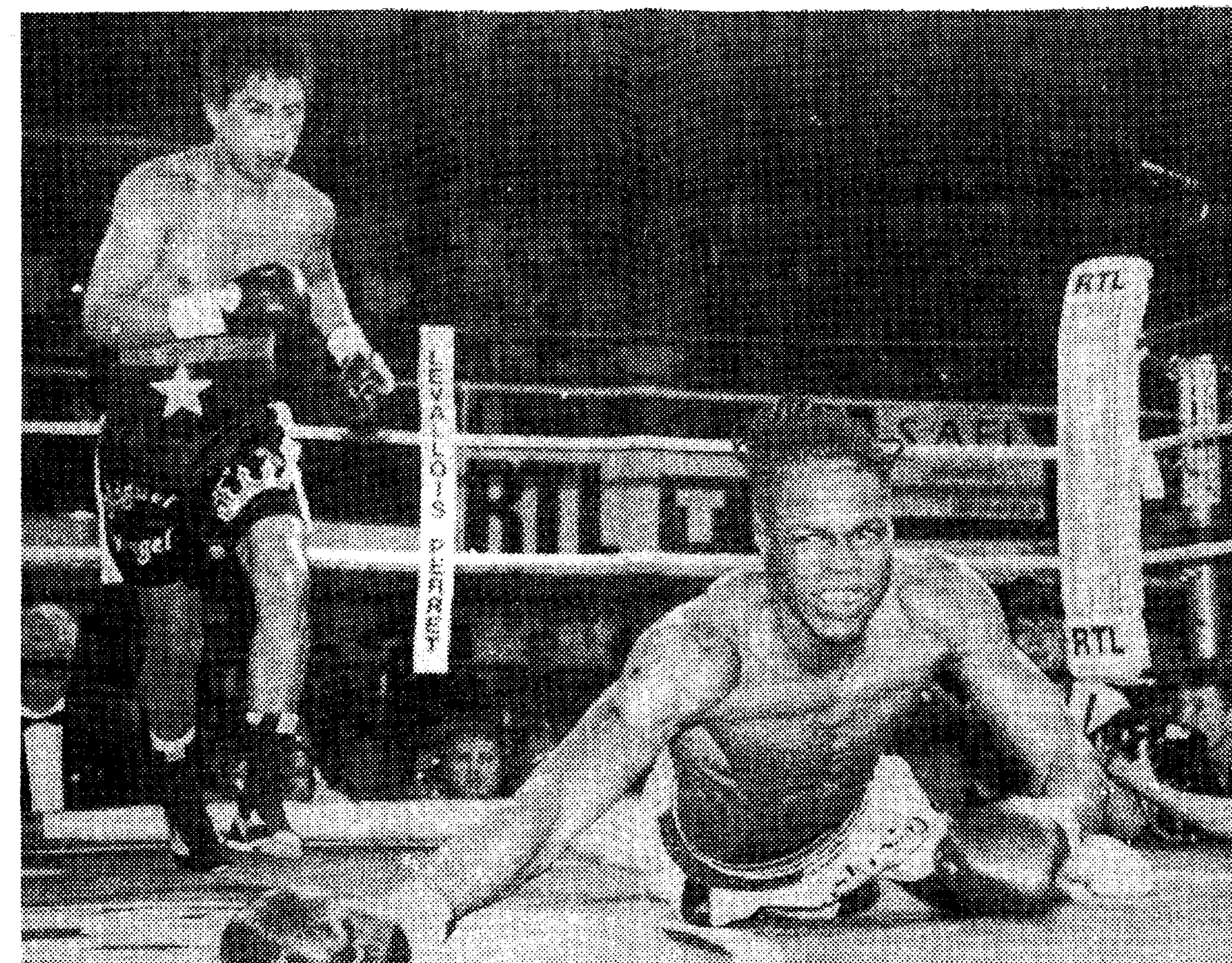
Taylor tekent bij 'Wolves'

LONDEN — Graham Taylor heeft een nieuwe werkgever gevonden. De oud-bondscoach van Engeland treedt in dienst van eerste-divisieclub Wolverhampton Wanderers. De 48-jarige trainer tekende dinsdag een contract voor drie jaar.

De voormalige Engelse bondscoach Taylor volgt Graham Turner op. Die nam twee weken geleden ontslag. Dat in verband met de mindere resultaten. Hij fungeerde ruim zeven jaar als hoofdcoach van de 'Wolves'.

Voordat Taylor in 1990 als bondscoach aantrad, was hij als trainer werkzaam bij Lincoln City, Watford en Aston Villa. Na de mislukte kwalificatie voor het WK in de Verenigde Staten, (Noorwegen en Nederland plaatsten zich), stapte hij onder zware druk op.

■ *PARIJS — Bokser Jean-Baptiste Mendy (op het kanvas) werd hard getroffen door een rechtse van Miguel Angel Gonzalez (links). Gonzalez is de kampioen van de World Boxing Council (WBC) in het lichtgewicht. In Parijs behield Gonzalez zijn kampioenstitel door Mendy in de vijfde ronde knock-out te slaan.*



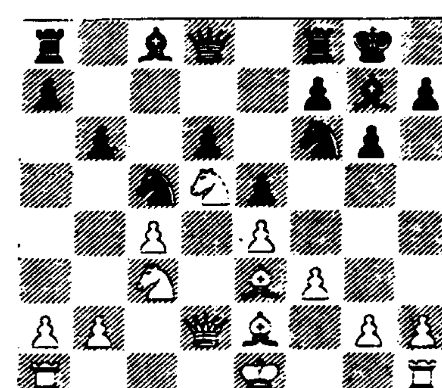
Correspondentie Schaken met jubilerende SV Curaçao

VOOR ZWARTS elfde zet, door de lezers van de *Amigoe* verzorgd, bestonden evenals bij de voorgaande zet twee favorieten. Het rustige Pf6-e8, een zet die de zwakke zwarte d-pion alvast dekt en die f7-f5 voorbereidt en de zet die uiteindelijk door de meerderheid, waaronder de nieuwe inzender Stephan Standfort, geprefereerd werd: Pd7-c5.

Hoewel dat paard gemakkelijk met b2-b4 verjaagd kan worden, is dat niet direct een nadeel. Dat omdat hij dan naar e6 teruggespeeld zal worden van waar het centrum in de gaten kan worden gehouden.

Afgelopen maandag bedachten de schaakclubleden hun antwoord. Alleen Dirk van Weert wilde meteen de zwarte Koningsloper met Lh6 tot ruil dwingen. Alle andere schakers kozen echter voor Le2, een ontwikkelingszet.

Meldt voor dinsdagmiddag uw favoriete twaalfde zet voor zwart bij Ignacio 'Nacho' Moron, telefoon 623070, en zie wat de schaakclubleden antwoorden. Ook als u tot nu toe nog niet reageerde mag u meedoen. De stand na de twaalfde zet van wit is aldus:



Pleegmoeder Marta La Croes plaatst vraagtekens:

Waarom liegt mijn zoon zoveel en toont hij zo'n deviant gedrag ?

= door Dennis Pikero =

WILLEMSTAD — Jersey, een mager ventje van tien, loopt vrolijk rond in de woonkamer. Marta La Cruz, een alleenstaande werkende vrouw, kreeg Jersey ruim twee jaar geleden toegewezen van de Stichting Pleeggezinnencentrale Curaçao. Het blijkt echter dat de jongen met krulhaar ontzettend veel liegt en agressief gedrag vertoont tegenover anderen. Een reden dus voor Marta om de lezing 'Liegen en fantaseren bij kinderen' vanavond te bezoeken in de Openbare Bibliotheek aan de Abraham Chumaceiro Boulevard te Waaigat. In het kader van het Jaar van het Gezin en die lezing, vandaag in de Amigoe het tweede verhaal uit een serie over pleeggezinnen en -kinderen.

'Bon tardi', klinkt het zeer beleefd uit de mond van Jersey. Meteen daarna verdwijnt de jongen ogenblikkelijk uit de woonkamer. Hij weet waarschijnlijk dat het gesprekje tussen de verslaggever en haar pleegmoeder Marta La Cruz over hem gaat. Even later komt hij weer tevoorschijn. Lijkt op zoek naar iets in de keuken, maar blijkt gewoon een beetje 'zenuwachtig'. Per slot van rekening weet hij niet precies of het een interview voor de krant is of een evualatiegesprek over zijn gedrag.

De laatste tijd worden de veldwerkers van Fundashon Famia di Kriansa ofwel de Stichting Pleeggezinnencentrale Curaçao, geconfronteerd met klachten van gezinnen, die zeggen dat pleegkinderen soms veel liegen en/of fantaseren. Marta is een van de ouders die de stichting benaderde met zo'n klacht.

"Ik had het oorspronkelijk niet door. Familieleden en buren vertelden me dat Jersey zich soms 'vreemd' gedroeg. Zelf wilde ik het in eerste instantie niet geloven. Voor mij was ie gewoon een lieverdtje en bovendien gedroeg hij zich voorbeeldig als ik in de buurt ben," begint Marta haar verhaal.

Toen Jersey acht jaar was, kreeg Marta hem toegewezen door Pleeggezinnencentrale. Zij kwam in aanmerking, omdat ze al eerder pleegzonen had. Uit de evualatiegesprekken bleek dat zij goed kan omgaan met kinderen. Bovendien klikte het meteen tussen pleegmoeder en -zoon, toen Jersey op bezoek kwam voor een eerste kennismaking. Uiteraard vond dat bezoek, zoals voorgeschreven, plaats onder het toeziend oog van de desbetreffende veldwerker van de centrale voor pleeggezinnen.

Marta en Jersey wonen in een 'echte' *bario* in het tweede district. In die wijken waar de bewoners vaak familie zijn van elkaar en waar de buurtjongens en -meisjes alvorens naar huis te gaan na het rinkelen van de schoolbel om half één 's middags, wat met elkaar rondhangen. Rennend of slenterend over de zandwegen.

Over de contacten met *Fundashon Famia di Kriansa* is Marta zeer te spreken. "Ongelooflijk. Dat die mensen op het bureau aan de Consciëntiesteeg en de veldwerkers het nog aankunnen. Ze zijn bezig met het plaatsen van pleegkinderen, maar hebben ook nog tijd om tussendoor contacten te onderhouden met de pleegouders. Dat is goed, hoewel ze ook niet altijd een oplossing kunnen hebben voor alle problemen."

Ze doelt op het feit dat naar haar mening de Pleeggezinnencentrale Curaçao door andere instanties niet altijd naar behoren wordt geïnformeerd. Naar bijvoorbeeld de achtergronden van de kinderen. Ze zoekt echter niets opzettelijks daar achter, maar ziet het gewoon als een 'slordigheidje'. Er zijn andere organisaties die ook kinderen in bijvoorbeeld internaten plaatsen en bij sommige probleemkinderen schakelen ze de centrale voor pleeggezinnen in. Deze bemiddelt dan en gaat op zoek naar gezinnen waar die jongens en meisjes met bepaalde problemen beter opgevangen en begeleid kunnen worden.

"Jersey is zo'n jongen met problemen. Bij zijn biologische ouders was hij het slachtoffer van kindermishandeling. Ik weet niet waarom Jersey zo veel liegt. In ieder geval noem ik het niet fantaseren, want hij doet bijvoorbeeld Robin Hood niet na maar liegt echt dat je er wanhopig van wordt," vertelt Marta.

Voor haar is het toch moeilijk praten daarover. Ze slaagt er dan ook niet in haar tranen te bedwingen. Ze vraagt of het ok is om een sigaret op te steken en neemt met trillende vingers een trek. "Ik hoop dat die lezing die gehouden wordt door Pleeggezinnencentrale wat antwoorden geeft op mijn vragen. Maar het is niet genoeg. Eigenlijk moeten er cursussen komen of moeten pleegouders op regelmatige en deskundige wijze worden begeleid."

Marta vindt dat instanties werkzaam met kinderen de krachten moeten bundelen. Meer gaan samenwerken en bovenal elkaar een helpende hand toesteken. "Het moet niet zo zijn dat Pleeggezinnencentrale in het ongewisse blijft voor wat betreft sommige belangrijke gegevens over de achtergronden van de kinderen. Gebeurt dat, dan doe je zowel kind als pleegouder geen goeds."

In het geval van Jersey trekt Marta een lijn met het verleden van haar pleegzoon. "Ik denk dat hij heeft geleden en nog steeds lijdt onder wat hem is overkomen. Maar hoe moet ik hem (en mijzelf) helpen terwijl ik soms de indruk heb dat pleegouders niet serieus worden genomen? Alsof het gedrag van het kind na verloop van tijd vanzelf verbetert. Misschien moet er toch een internaat komen met zeer deskundig personeel om probleemkinderen op te vangen en te begeleiden," concludeert Marta.

De directie van de Pleeggezinnencentrale Curaçao heeft ook een soortgelijk voorstel. De centrale wil een project opzetten waar jongens en meisjes terechtkunnen. Het moet gaan functioneren als een soort groot-gezinhuis. Kinderen worden daar opgevangen en gedurende een periode begeleid en pas daarna bijvoorbeeld in een pleeggezin geplaatst.

Inmiddels heeft Marta diverse malen overwogen om Jersey terug te geven aan de Pleeggezinnencentrale. Naar haar mening lost die stap echter niets op. "Wat helpt het. Het kind blijft zonder een gezin, zonder een dak boven zijn hoofd. Ik ben niet zo opgevoed dat ik het snel opgeef. Jersey kan het niet helpen dat hij het slachtoffer is geworden van zijn eigen (biologisch) gezin en misschien ook van de Curaçaose samenleving. Want laten we eerlijk zijn, wij zijn goed in het afstoten van mensen. Zie bijvoorbeeld de *chollers*. Nee, ik wil Jersey toch houden en dan ook blijven zoeken naar een oplossing voor zijn probleem...".

De namen van pleegmoeder en -zoon zijn verzonnen om hun identiteit geheim te houden en hun privéleven te beschermen.

Kolegio Erasmo maakt studiereis naar Rotterdam

WILLEMSTAD — Leerkrachten en schoolhoofden van het Kolegio Erasmo vertrekken donderdag 30 maart voor een studiereis naar Rotterdam.

Dat gebeurt in het kader van de culturele samenwerking tussen Curaçao en de stad Rotterdam. Doel van de reis is kennismaking met schooltypen als het Jenaplan en Montessori, die overeenkomen met de humanistische filosofie die aan het Erasmo ten grondslag ligt. Diverse scholen zullen worden bezocht.

Tevens brengen de leerkrachten een bezoek aan het Projectbureau, waar leermiddelen voor Nederlands als vreemde taal worden geproduceerd. Het Erasmo gebruikt aardig wat materiaal van dit bureau.

Ook wordt gekeken naar projecten die het vak 'wetenschap' voor de jeugd hoog in het vaandel hebben staan.

De studiereis wordt betaald door zowel de regering van de Nederlandse Antillen als die van Curaçao.

Paaseierenjacht

WILLEMSTAD — De ouderorganisatie van kleuterschool Kokolishi houdt een paaseierenjacht op eerste paasdag te hoffi Brakkeput Mei Mei van 10.00 tot 16.00 uur. De paashaas, spelletjes, muziek en prijsjes zijn er te vinden voor iedere ouder die Nafl 2,50 betaalt. De kinderen betalen vijf gulden meer, maar die mogen eieren zoeken en krijgen een mandje en eendrankje.



■ *WILLEMSTAD - In het kader van het internationale meteorologisch seminar dat op Curaçao werd gehouden, brachten twee buitenlandse deskundigen op dit gebied een bezoek aan gezaghebber Elmer Wilsoe. Zij werden daarbij vergezeld door het hoofd van de Meteorologische dienst, de heer Arthur Dania. De gezaghebber bood de buitenlandse bezoekers als aandenken een fraaie klok aan. Op de foto v.l.n.r.: Virgilio Torres van de World Meteorological Organization (W.M.O.), Arthur Dania, Godwin Obasi en gezaghebber Wilsoe.*

Kruiser in de haven te bezichtigen

WILLEMSTAD — Op eerste en tweede paasdag is het Amerikaanse oorlogsschip Normandy van 10.00 tot 16.00 uur te bezichtigen. De geleide-wapenkruiser arriveert vrijdag om 06.00 uur voor een vierdaagsbezoek.

De naar het Franse slagveld uit de tweede wereldoorlog vernoemde schip met 416 bemanningsleden meert aan langs de Brionwerf aan de Nieuwe Haven. Om die te bereiken moet men de poort van de Curacao Port Services aan de Nieuwe Havenweg door.

Manschappen van kapitein ter zee Thomas Fedyszyn zullen zaterdag helpen de Beatrix Muzo speeltuinte Bandabao schoon te maken en op te knappen. Dat organiseert de consul-generaal Bernard Woers van de Verenigde Staten voor. Firgos en de Antilliaanse verffabriek helpen mee.

VERENIGING VOOR PROTESTANTS CHRISTELIJK ONDERWIJS OP CURACAO
PIMPIRIWEG 34, TELEFOON 37178 / 378355

AANMELDING NIEUWE LEERLINGEN

Het Bestuur van de VPCO brengt hiermede ter kennis van haar leden en andere belangstellenden, dat de aanmelding van nieuwe leerlingen voor haar volgende scholen **uitsluitend** kan geschieden gedurende de volgende aanmeldingsdagen:

Kleuterscholen

Marnix	donderdag 14 april 1994
Dr. Albert Schweitzer	vrijdag 15 april 1994

Basisscholen

Dr. Albert Schweitzer	dinsdag 12 april 1994
Marnix	woensdag 13 april 1994
Divi-Divi L.O.M. School	uitsluitend ná afspraak

De aanmeldingstijden zijn voor:

Kleuter- en basisscholen	16.00 - 18.00 uur
MAVO / ETAO	17.00 - 19.00 uur

De procedure van aanmelding van nieuwe leerlingen is opgenomen in de circulaire Aanmelding Nieuwe Leerlingen. Deze circulaire is op de VPCO-scholen (niet onder schooltijd) en de administratie verkrijgbaar. De circulaire bevat tevens de benodigde aanmeldingsformulieren.
Reeds aangemelde leerlingen dienen opnieuw te worden aangemeld.
N.B. Gewone leden dienen het lidmaatschapsbewijs over 1994 van hun kerkgenootschap te overleggen.
Kleuters die niet aan het begin van het schooljaar, maar **vóór 1 oktober 1994**, naar school gaan, dienen **ook** op de hierboven vermelde datum te worden aangemeld.
Aanmeldingen die na genoemde data worden gedaan, worden behandeld in volgorde van aanmelding.

Nadere inlichtingen kunnen worden verkregen bij de administratie van de V.P.C.O., Pimpiriweg 34 (telefoon 378178 / 378355).

EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao maakt bekend dat de

NAVOLGENDE BOUWPLANNEN

met ingang van heden gedurende vijftien dagen voor een ieder ter inzage liggen bij de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting aan de Plasa Horacio Hoyer 19. Belanghebbenden kunnen binnen genoemde termijn van vijftien dagen tegen de bouwplannen schriftelijk bezwaren indienen bij voornoemde dienst.
Bezwaarschriften dienen duidelijk aan te geven de naam, voornaam en het adres van de belanghebbende alsmede het belang op grond waarvan men bezwaar maakt.

Bouwplannen:

bouwen woonhuis te Seri Molino kavel 123; bouwen woonhuis te Sta. Maria meetbrief 458/1982; bouwen zwembad en houten pool-deck te Playa Hundu kavel 19; bouwen 3 appartementen te Noorwegn sectie A-2158; bouwen woonhuis te Seru Mahuma Blok L-1; bouwen garage en meidenkamer te Cas Grandi kavel 113; bouwen woonhuis te Curasol Blok BT-21; bouwen woonhuis te Kwartje kavel 47; bouwen woonhuis te Sta. Rosa Blok N-6+7; verbouwen meidenkamer te Dominguito kavel V-5; bouwen woonhuis te Korporaal kavel 18; bouwen garage/meidenkamer te Montagne Rey Noord Blok W-1; bouwen dagverblijf te Sta. Martha Oost kavel C-14; bouwen woonhuis te Selinda kavel 14; verbouwen berging/garage te Rooi Santu no. 637; bouwen woonhuis te Kas Grandi kavel 92; uitbreiden woonhuis te Kaya C-5; uitbreiden perceel te Kaya no. 6; bouwen woonhuis te Seroe Bottelier kavel 71; uitbreiden garage te Montagne Rey Blok B-8; bouwen muur bij entree te Curasol Resort; bouwen boot en auto's garage te West Groot St. Joris 53A; bouwen expositieruimte en bar / berging toiletten te van Leeuwenhoekstraat z/n.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao,
het Hoofd van de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting,

Ir. E.G. van der Horst.

…den aanvaardt machtscompromis:

…breiding EU is nu mogelijk

…NDEN/BRUSSEL - …akkoord van het …e kabinet met een …romis over de stem…uding binnen de ver…Europese Unie heeft …dag de weg vrij …akt voor de toetre… van de drie Skandi…sche landen en Oos…ijk per 1 januari 1995. …het groene licht uit …den stemden tegen het … van de middag ook … andere elf hoofd… in met het com…is.

…land doet dit overigens …s met gepaste tegenzin, …inister Peter Kooijmans … Buitenlandse zaken. …ië aanvaardde het …se compromisvoorstel …ndelijk zonder verdere …rves en deelt daarmee de bedenkingen die Neder… heeft, zei de woordvoer… van premier Dehaene. Britse premier Major zei …en in een met spanning …wachte rede in het Lager… dat het akkoord aan…rdbaar is "als voorlopige …ing tot 1996". Voor dat …s al een evaluatie van … Verdrag van Maastricht …zien, waarbij ook de stem…cedure binnen de EU …ieuw kan worden …ken.

…lgens de Griekse com…misformule wordt de blok…nde minderheid voor …ten in de EU-minister… in principe verhoogd … 23 tot 27 van de …ntig stemmen die de …d na uitbreiding telt, ver…ken met de 76 stemmen … Zijn er besluiten waar …erheden van 23 tot 26 …men tegen zijn dan moet … raad binnen een "rede… termijn" een voor alle …tijen aanvaardbaar voor… uitwerken. Na afloop …eze "redelijke termijn" … de lidstaten, als een … de EU-commissie dat … en daartoe met … meerderheid besluit, …emming overgaan. In …val geldt de blokke…minderheid van 27.

… Kooijmans zei …chter na het uitein… mij hoeft de vlag vandaag niet uit. Het is een gifbeker die eigenlijk bij de Britten thuishoort, maar die we nu gemeenschappelijk moeten drinken". Hij voorziet vooral problemen bij het vaststellen van een "redelijke termijn". Het oorspronkelijke voorstel van twee a drie maanden bleek voor Londen onaanvaardbaar. Nu komt een gevoelig onderwerp pas weer op de agenda als een meerderheid van de raad dat nodig acht.

Amnesty: Turkije schendt regels bij opvang asielzoekers

DEN HAAG - Turkije schendt op grote schaal internationale regels over de opvang van asielzoekers. Dat zegt de mensenrechtenorganisatie Amnesty International in een rapport dat woensdag verschijnt.

De organisatie roept Ankara met klem op de internationale verplichtingen na te leven. Honderden vluchtelingen uit Irak en Iran die dachten in Turkije een veilig heenkomen te vinden, werden gedwongen naar hun land terug te keren. Velen van hen lopen daar de kans slachtoffer te worden van martelingen of te worden gedood. Onder meer werden ruim driehonderd mensen teruggestuurd naar Noord-Irak. Onder hen bevonden zich door de VN erkende vluchtelingen. Van een aantal was de zaak nog in behandeling bij de Hoge VN-commissie voor vluchtelingen (UNHCR). Ondanks protesten van deze organisatie werden ze toch de grens overgezet.

De nettowinst van de VS-fabrikant van sportschoenen NIKE is in het derde kwartaal van het op 1 juni begonnen boekjaar gedaald van 89 miljoen tot 63 miljoen dollar. De omzet verminderde van 972 miljoen tot 872 …

EUROPESE UNIE

Compromis over het stemmen in de EU-ministerraad

aantal stemmen	
Duitsland	10
Frankrijk	10
Italie	10
Gr Brittannie	10
Spanje	8
Belgie	5
Griekenland	5
Nederland	5
Portugal	5
Denemarken	3
Ierland	3
Luxemburg	2

momenteel: Totaal EUROPA van de 12: 76 stemmen — 23 stemmen: blokkerende minderheid

in 1995

Oostenrijk	4
Zweden	4
Finland	3
Noorwegen	3

Totaal EUROPA van de 16: 90 stemmen — 1) 27 stemmen: blokkerende minderheid 2) van 23 tot 26 stemmen: overleg gaat onbeperkt door

AFP Amigoe infografiek

Bij gevangenenwerk en migratie:

VS zien vooruitgang mensenrechten China

PEKING - Washington meent dat China "substantiële" vooruitgang boekt bij de bescherming van de mensenrechten. De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken Christopher zei dinsdag dat de situatie op twee terreinen is verbeterd: Bij het migratiebeleid en bij de inzet van gevangenen voor exportproduktie.

De uitspraken bevestigen een tendens in de Amerikaanse regering zich positief uit te laten over de mensenrechten in China. Washington verlangt van Peking op nog vijf terreinen verbeteringen, waaronder vrijlating van politieke gevangenen en bereidheid tot een dialoog over Tibet. "We houden de komende twee maanden in de gaten welke vooruitgang wordt geboekt", aldus Christopher.

De Amerikaanse president Clinton dreigde vorig jaar gunstige handelsvoorwaarden voor China in juni 1994 in te trekken als het land niet meer respect toont voor de mensenrechten. Zowel in de regering, het congres als de zakenwereld is de laatste tijd de angst toegenomen dat China niet aan de eis voldoet waarna intrekking van de handelsvoordelen ernstige schade kan toebrengen aan de economische betrekkingen met de Volksrepubliek.

China waarschuwde Washington woensdag voor "de ernstige gevolgen" mocht Washington besluiten de handelsvoordelen in te trekken. De gunstige voorwaarden "zijn voordelig voor beide partijen. Ze zijn de basis voor normale economische en commerciele betrekkingen", aldus een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse zaken.

Tientallen Chinese dissidenten stuurden eerder deze week een petitie naar het Volkscongres waarin ze aandringen op persvrijheid, een meer-partijensysteem en onafhankelijke vakbonden. De dissident Bao Ge maakte dinsdag bekend dat 54 intellectuelen uit Shanghai de brief hebben ondertekend. Het schrijven is de vierde petitie die dissidenten deze maand aanbieden aan de communistische leiders.

Zestien doden bij watersnood op Java

JAKARTA - Ten minste zestien mensen zijn omgekomen en circa 67.000 personen geëvacueerd als gevolg van zware overstromingen in het noordoosten van het Indonesische eiland Java.

De rivier de Solo trad na twee weken van overvloedige regenval buiten haar oevers. Het wassende water verwoestte al duizend woningen en twaalfduizend hectare rijstvelden en 32.000 woningen werden zwaar beschadigd. In het getroffen gebied dreigen ernstige voedseltekorten. Het verkeer tussen het westen en het oosten van Java is vrijwel onmogelijk geworden.

Sleutel voor formatie ligt bij Lega Nord-leider Bossie:

Voor Romeinen grote vraag: Kan rechts sterke regering vormen

ROME - De Italianen hebben bij de parlementsverkiezingen afgerekend met het corrupte oude politieke systeem. Zij kozen voor partijen die niet met dit stelsel te maken hebben gehad. Het is echter de vraag over winnend rechts in staat zal zijn snel een degelijke regering te vormen.

Hoewel de rechtse Vrijheidsalliantie in de Kamer van afgevaardigden een ruime meerderheid behaalde, is de verhouding tussen de drie partijen in dit bondgenootschap allerminst goed te noemen. De alliantie verenigt Berlusconi's Forza Italia, de Alleanza Nazionale en Lega Nord. De grillige leider van Lega Nord, Umberto Bossi, heeft de sleutel van een toekomstige regering in handen. Hij heeft eerder gezegd dat hij nooit met de neo-fascistische Alleanza Nazionale onder leiding van Gianfranco Fini in een regering wil zitten. Hij voegde daaraan toe dat hij Berlusconi als premier wegens diens zakelijke belangen onaanvaardbaar vindt. Nu het regeringspluche gloort, zal Bossi moeten beslissen of hij aan deze standpunten vasthoudt.

BOSSI

"Alles hangt af van Bossi", zei Mino Martinazzoli van de Volkspartij, de vroegere machtige christen-democraten, dinsdag tegen journalisten. Sommigen denken dat Bossi zal toegeven, nu hij zijn ideeën over een opsplitsing van Italië vorm kan geven. De leider van de kleinste partij in de Alliantie zelf zei dat hij tot onderhandelingen over de vorming van een regering bereid is. Maar hij voegde er direct aan toe dat de regering zich moet verplichten tot federalisme. "Wij zullen nooit een rechtse regering aanvaarden die wordt gedomineerd en onder druk staat van Fini", aldus Bossi. Heel wat commentatoren denken dat een regering van de Vrijheidsalliantie, zo die er al komt, spoedig zal vallen en dat de Italianen, eventueel onder een nieuw kiesstelsel, spoedig opnieuw naar de stembus moeten.

Niet alleen in Italië, maar ook daarbuiten wordt met angst gekeken naar de neofascisten, die onder Fini tot de derde partij van het land zijn geworden. Haalden zij twee jaar geleden bij de parlementsverkiezingen slechts 5,4 procent, nu zijn zij mede door hun bondgenootschap met Berlusconi op 13,5 procent gekomen. Berlusconi zelf heeft aan de rehabilitatie meegewerkt door Fini eind vorig jaar bij de burgemeestersverkiezingen in Rome te steunen.

FOKKER heeft vier toestellen van het type F-50 verkocht aan AVIANCA, de nationale luchtvaartmaatschappij van Colombia. Met de toestellen, die al voor het einde van het jaar worden afgeleverd, zullen regionale routes worden gevlogen.

Vervolg …

en zuid-Bosnië.

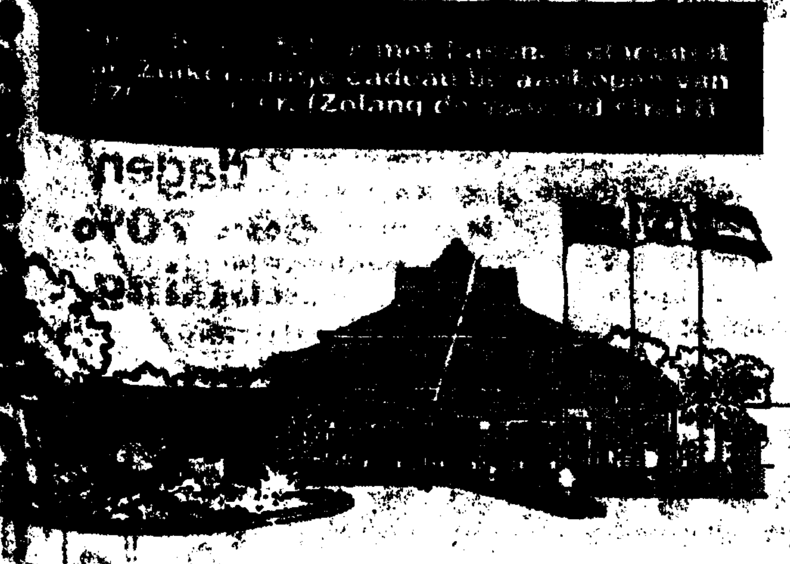
Zijn komst haalde nauwelijks geheelde wonden open. "Prlic leidde Kroatische milities die etnische zuiveringen uitvoerden in moslimsteden. Wij willen de waardigheid van het Bosnische parlement bewaren," zei Miro Lazovic, een gematigde Servisch lid van het Bosnische collectieve presidentschap.

Naar verluidt zou er nog wel onenigheid bestaan over een aantal kwesties, zoals de samenstelling van de nieuwe regering. Voorts zouden de Kroaten een lagere kiesdrempel willen van vijf procent (in plaats van tien procent) om tot het parlement te kunnen toetreden. Het grote probleem bij de oprichting van de federatie blijft echter de weigering van de Serviërs, die zeventig procent van de republiek in handen hebben, het gebied af te staan.

In de moslimstad Gorazde, door de VN uitgeroepen tot veilige zone, raakten zes kinderen gewond bij een Servische artillerie-aanval. Volgens VN-functionarissen was er sprake van "extreem zware beschietingen".

LICHT TUNNEL

VN-gezant voor het voormalige Joegoslavië, Yasushi Akashi, zei dinsdag in New York dat er na de vredesbesprekingen van de laatste weken eindelijk "licht aan het einde van de tunnel gloort". Wel gaf hij toe dat de situatie nog steeds zeer gespannen is. Akashi zei ook dat de procedures vereenvoudigd en verbeterd zullen worden als de VN-vredesmacht op de grond luchtsteun vraagt van NAVO-gevechtsvliegtuigen om zich te kunnen verdedigen. De Japanse diplomaat gaf geen nadere details. Eerder deze maand klaagden verschillende landen, waaronder Frankrijk, dat de NAVO veel te laat werd ingelicht toen een Frans bataljon was aangevallen. Akashi zei dat de VN niet zullen aarzelen na "zeer zorgvuldig onderzoek" een beroep te doen op de NAVO als Blauwhelmen worden belaagd.



PARIJS - "De landelijke demonstraties worden de begrafenisstoet van het nieuwe minimum-jeugdloon." Dat is de stellige overtuiging van organisaties van studenten en middelbare scholieren in Frankrijk na een onderhoud met premier Balladur, maandag in Parijs. De premier besloot toen de maatregel het minimumloon te verlagen een week lang te bevriezen, en te zoeken naar een andere, voor iedereen aanvaardbare regeling. Alleen voor de middelbare scholieren, verenigd in de Fidel, was dat nog onvoldoende zodat hun afgevaardigden Matignon (de dienstwoning van de Franse premier) verlieten. Voor de anderen kwam door de bevriezing "het begin van het einde" van het decreet in zicht. Balladur liet doorschemeren dat er "iets anders" moest komen.

RORENTO N.V.
gevestigd te St. Maarten (Ned. Antillen)

Jaarlijkse Algemene Vergadering van Aandeelhouders

te houden op dinsdag 26 april 1994, om 10,30 uur, in het Zeelandia Business Center aan de Polarisweg 28, Willemstad, Curaçao (Nederlandse Antillen).

Ten gerieve van aandeelhouders zal bovendien donderdag 21 april 1994 om 14.30 uur, in de Kleine Zaal van Concert- en congresgebouw 'de Doelen', ingang Kruisplein 30 te Rotterdam, een informatievergadering worden gehouden.

De agenda, het jaarverslag en de jaarrekening liggen voor aandeelhouders en anderen die daartoe gerechtigd zijn, ter inzage en zijn onder meer verkrijgbaar ten kantore van Avirento B.V., Coolsingel 120, Rotterdam, alsmede bij de volgende banken:

ABN AMRO N.V., MeesPierson N.V., Banque Paribas Nederland N.V. en Internationale Nederlanden Bank N.V. bij hun kantoren te Amsterdam en Rotterdam; Rabobank Nederland bij haar kantoren te Utrecht en Eindhoven en ABN Amro Bank N.V. bij haar kantoor op Curaçao (Nederlandse Antillen).

Om de vergadering op Curaçao bij te wonen en aan de stemmingen te kunnen deelnemen, dienen houders van aandelen aan toonder hun aandelen uiterlijk 19 april te deponeren bij één der bovengenoemde banken.
Houders van een rekening bij de Rogiro of bij Robeco Bank (Zwitserland) S.A. zullen, om de vergadering te kunnen bijwonen en aan de stemmingen te kunnen deelnemen, uiterlijk op 19 april 1994 de directie van Avirento B.V., resp. Robeco Bank (Zwitserland) S.A. van hun voornemen daartoe, schriftelijk op de hoogte dienen te stellen.

Voor het bijwonen van de informatievergadering te Rotterdam dienen houders van aandelen aan toonder hun aandeelbewijzen uiterlijk 14 april 1994 te deponeren bij één der bovengenoemde banken.
Houders van een rekening bij de Rogiro zullen daartoe de directie van Avirento B.V. uiterlijk 14 april 1994 schriftelijk op de hoogte dienen te stellen.

Zij die, anders dan als aandeelhouder, gerechtigd zijn de genoemde vergaderingen bij te wonen en zij, die daarnaast bevoegd zijn om tijdens de vergadering op Curaçao aan de stemmingen deel te nemen, dienen de bewijsstukken dienaangaande uiterlijk 14 april 1994 respectievelijk 19 april ten kantore van Avirento B.V. te deponeren, waartegenover dan een toegangsbewijs respectievelijk een bewijs van stemgerechtigdheid zal worden uitgereikt.

De directie
St. Maarten, 30 maart 1994

De faculteit der Rechtsgeleerdheid van de Universiteit van de Nederlandse Antillen en de Universiteit van Aruba organiseren op dinsdag 29 maart op Aruba en op donderdag 31 maart op Curaçao een

openbaar college
getiteld:
"De Nederlandse Antillen en Aruba en het bestuurlijk toezicht vanwege het Koninkrijk".
Sint Maarten onder curatele - dwaalspoor of voorbeeld dat school gaat maken?

Het college zal worden ingeleid door de docenten staats- en bestuursrecht van beide faculteiten, mr. drs. Renée van Aller en dr. Arjen van Rijn. Aansluitend is gelegenheid tot discussie.
Alle belangstellenden zijn van harte welkom.

In het kader van het openbaar college wordt een reader uitgebracht die onder meer bevat: de Proeve van een vernieuwd Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden, de in 1993 tussen Aruba en Nederland gemaakte afspraken over de toekomstige positie van Aruba binnen het Koninkrijk en het Rapport van de Commissie Evaluatie hoger Toezicht Sint Maarten. De reader kan tot en met 24 maart besteld worden op Aruba bij mw. E. Croes, tel. 23901; op Curaçao bij mw Matroos-Strijk, tel. 684422 tst 123. De kosten bedragen circa 30 gulden.

Aruba		Curaçao	
datum:	29 maart 1994	datum:	31 maart 1994
plaats:	aula UA	plaats:	aula UNA
tijd:	14.00 - 17.00 uur	tijd:	14.00 - 17.00 uur

Prof. mr. F.B.M. Kunneman
Decaan van de Faculteit der Rechtsgeleerdheid

UNA

VROLIJK PASEN

...AGENDA

...: 8000/
...EER: 8222/
...RALE: 8845
...AL: 8900/
7446/
14
...DENTEHUIS: 8350

...BIBLIOTHEEK
...en voor het publiek:
... 14.00-18.00 uur; dinsdag, ... donderdag van 08.00-12.00/ ... uur; vrijdag van 08.00-12.00/ ...
... 14.00-18.00 uur en vrijdag ...

...OOR
...(tel.: 8508): maandag t/m donderdag 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; ... 07.30-12.00/13.30-16.00; zat...
...(tel. 8214): maandag t/m vrijdag ...-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag ...

...eis, Postspaarbank, Sigu... Giro Betaalkaart)
... en Rincon: maandag t/m ... 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; ...

...CLUBS
...atie H. van Bommel, tel.: ...
...dag 12.00 uur - Restaurant

...AIS LVV
... maandag t/m vrijdag van 06.00-... In verband met planning van te ... slachtdieren bij keurmeester ...

...ARTS
...en 24-A, Antriol)
... maandag, woensdag en ... 13.30-14.30 uur; spreekuur te ... donderdag van 17.00-17.30 ...bestuurskantoor.
...gevallen gelieve tel.: 4255 te ...fax 7855.

...ING. DIERENASIEL
...mal Shelter Foundation ... Tel.: 4885)
... maandag t/m zaterdag van .../15.00-17.00 uur.

...APOSTOLISCHE KERK
...30(
... van de dienst: zondag om ...

...(BEZORGING)
... Carolina, Blvd. J. Abraham 15, ... 18.00 uur tel.: 8342).

Rapport Giskus wordt afgestoft

Drs Strauss-Marsera: heroriëntatie ontwikkelingssamenwerking hoognodig

KRALENDIJK — Drs. Edith Strauss-Marsera, onder wie de portefeuille Ontwikkelingssamenwerking zal gaan vallen, wil een betere controle op het gebruik van ontwikkelingsgelden. "Nu komt het wel eens voor, dat financiering voor bepaalde projecten wordt gevraagd, terwijl het geld uiteindelijk voor andere doelen wordt gebruikt." Dat zei Strauss-Marsera maandag tijdens haar eerste persconferentie op Bonaire.

De nieuwe minister van Ontwikkelingssamenwerking verwees daarmee naar het regeerakkoord 1994-1998, dat afgelopen week werd getekend door de zes partijen, die aan de regeringscoalitie zullen deelnemen. Het eerste doel dat Strauss voor ogen heeft, is om de Antillen minder afhankelijk te maken van de ontwikkelingsgelden. Zij gelooft dat de Antilliaan zich wat al te gemakkelijk tegen deze hulp laat aanleunen. Dat draagt niet bij tot de bewustwording van de Antilliaanse bevolking, meent Strauss. Om die reden wil zij ook veel meer aandacht besteden aan projecten die positief bijdragen tot de ontwikkeling van de bevolking en de bevolking rechtstreeks ten goede komen.

Het departement van Ontwikkelingssamenwerking (Depos) zal de dienstbaarheid aan de minder draagkrachtige eilanden vergroten. Strauss bedoelt met deze eilanden met name Bonaire, Saba en Sint Eustatius. Eigenlijk zegt de nieuwe minister daarmee, dat het inzetten en functioneren van technische bijstanders terdege geëvalueerd zal moeten worden.

"Daarmee zullen de effectiviteit en de efficiëntie van de technische hulp aan Bonaire, Saba en Sint Eustatius aanzienlijk vergroot worden", aldus drs. Edith Strauss-Marsera.

OP DE HELLING

Uit de woorden van de nieuwe minister valt duidelijk op te maken, dat de manier waarop het Depos het laatste decennium is geleid niet de manier is die de nieuwe regering voor ogen staat. Opmerkelijk is de verwijzing naar het rapport van de tijdelijke minister voor Ontwikkelingssamenwerking in 1991, Jopie Giskus. Uit eilandelijk politiek oogpunt moest Giskus een jaartje minister zijn alvorens Rudi Ellis deze taak kon overnemen.

Giskus zette ook vraagtekens bij het beleid van ontwikkelingshulp en benoemde een gemengde commissie onder voorzitterschap van dr. ing. Valdemar Marcha, die in juni 1991 in het rapport *Een ontwikkelingsmozaïek voor de negentiger jaren* een aanzet om te komen tot een nieuwe benadering van de ontwikkelingssamenwerkings-relatie met Nederland vastlegde. Nadat invaller Giskus zijn werk bij het WEB n.v. op Bonaire weer mocht hervatten, trad Rudi Ellis als minister aan.

Ellis veroordeelde het rapport van Giskus en wenste er geen uitvoer aan te geven. In een poging het rapport te rechtvaardigen, gaven Giskus en Marcha tijdens een oudejaarsreceptie van het WEB een gedetailleerd overzicht van hetgeen de nieuwe ontwikkelingsmozaïek inhield. Daarna werd het weer stil rond het rapport.

Maandagavond tijdens de persconferentie van de Partido Democratico Boneriano (PDB) werd in aanwezigheid van de Statenleden Jopi Abraham en Peter Silberie voor het eerst sinds jaren door de nieuwe minister van Ontwikkelingssamenwerking weer de aandacht gevestigd op het rapport van Giskus. Dat blijkt op vele punten overeen te komen met de ideeën die de nieuwe regering heeft over de samenwerking met Nederland op het gebied van ontwikkelingshulp.



■ *Gedeputeerde Robbie de Jong en zijn collega Noris Gomes nemen een kijkje bij de zo juist gebouwde bushalte van Antriol. Rechts op de foto Victor Leent, directeur van de Flamingo Media, en naast hem technicus Dolf Plantijn. Deze abri is al gesierd met een reclameplaat van het 30-jarige WEB.*

Bonaireaanse overheid plaatst elf bushaltes

KRALENDIJK — Sedert vrijdag zijn de elf door de overheid geplaatste bushaltes voorzien van betaalde kleurige reclames van grote bedrijven. De bushaltes zijn een verlaat project van de overheid; de reclame daarop is uitbesteed aan Flamingo Media. De opbrengst van de reclame komt de overheid en het reclamebureau ten goede. Met de elf bushaltes is de eerste fase van een beter openbaar vervoer gestart. Rest de overheid nu nog voor een adequate busdienst te zorgen.

Het project dateert overigens uit maart 1991, toen eigenaar Kenneth Ecury van het Arubaanse bedrijf Valle Bonaire samen met de Interbank het *abri*-project op Bonaire introduceerde. Zijn project besorgde de bouw van 26 *abri's* (open bushaltes) die in bouwpakket in Nederland waren aangekocht. De totale investering zou 240.000 gulden bedragen, terwijl de reclame-opbrengst de overheid minimaal vier ton in het laatje zou brengen.

Letterlijk op de vooravond van de eilandsraadsverkiezing in april 1991 opende de toenmalige gedeputeerde Rudi Ellis de eerste bushalte ter hoogte van Mentor in Antriol. Het was ook de laatste, want het project werd in de ijskast opgeborgen. Tijdens een persconferentie op 10 april 1992 liet de overheid weten zelf tien bushaltes van dit open type te gaan plaatsen. Dat is de afgelopen maanden eindelijk gebeurd. Met de eerste van Antriol erbij, beschikt Bonaire nu over een totaal van elf *abri's*.

Het project van de bushaltes is een gezamenlijk project van de overheid en de Flamingo Media, die elk voor vijftig procent deelnemen. Flamingo Media heeft het recht om gedurende vijf jaar de bushaltes te exploiteren. Dat betekent dat het bedrijf de bushaltes als reclamemedia mag verkopen aan bedrijven. De overheid krijgt de helft van de beschikbare reclameruimte en kan die gebruiken voor reclame van overheidsbedrijven of om positieve reclame te maken voor gemeenschapszin. De bedrijven die als semi-overheidsinstelling gratis reclame mogen maken, zijn onder andere het WEB n.v., de TCB en Telbo.

Het Bestuurscollege vindt dat met de nieuwe bushaltes de situatie voor degenen die gebruik moeten maken van het busvervoer, aanzienlijk is verbeterd. Nu zal het BC zich buigen over de manier waarop een regelmatige busdienst gerealiseerd kan worden. Nu zijn er geen vaste tijden waarop een bus rijdt. Dat betekent voor een passagier soms eindeloos wachten die van een bus gebruik wil maken.

De commissie Vervoerszaken zal gevraagd worden om de huidige situatie te bestuderen en aanbevelingen te doen voor verbetering. Er is op Bonaire geen openbaar vervoer. Er rijden wel enkele particuliere busjes, maar die rijden niet op regelmatige basis of via een vastgestelde route. Vaak rijden de busjes in overleg met de passagiers, die thuis worden opgehaald.

In het verleden is al vaker gesproken over een vaste en geregelde busdienst — bijvoorbeeld een uurregeling — tussen Rincon en Kralendijk of tussen de luchthaven en Kralendijk. Die is er niet, omdat er bij de particuliere buschauffeurs weinig belangstelling voor bestaat. Zij zijn dan namelijk verplicht om de vaste route te rijden, ook al is het aanbod van passagiers gering. Toch is er enkele jaren geleden een busonderneming geweest die de overheid een offerte heeft gedaan om een busdienst te onderhouden op vaste tijden en een vaste route. Daarop is door het BC nimmer gereageerd.

Tjietjie weer in bestuur ABVO

KRALENDIJK — Opnieuw heeft de voorzitter van de Bonaireaanse afdeling van de ABVO, Eric Tjietjie, voldoende stemmen behaald om als vertegenwoordiger van Bonaire op te treden in het hoofdbestuur van de ABVO.

Op Bonaire kon gekozen worden voor twee kandidaten, die de functie van secretaris in het hoofdbestuur mochten vervullen. Eric Tjietjie werd enkele jaren geleden als zodanig benoemd in de nieuw gecreëerde functie. Afgelopen vrijdag behaalde hij 165 van de 228 stemmen en dat was voldoende voor de verkiezing.

Tevens werd een verkiezing gehouden voor de dienstgroep Bonaire en ook daar wist Tjietjie de meeste stemmen op zijn naam te krijgen. Ook werd op Bonaire gestemd voor de voorzitter van de ABVO. Er werden 217 geldige stemmen uitgebracht en daarvan waren er 167 voor Hubert 'Bèbè' Royer.

Het bestuur van de dienstgroep Bonaire bestaat nu uit Eric Tjietjie, Luty Balentin, Nalda Balentien, Ramon Semeleer, Minguel Martis, Dorothy Cecilia, Ingrid Angel, Anibel Clarenda en Julian Hart.

Nieuwe management opleidingen Bonaire

KRALENDIJK — In de loop van dit jaar zal het mogelijk zijn op Bonaire deel te nemen aan de opleidingsprogramma's van de Business School Caribbean.

Reeds vorig jaar gingen de programma's van start op Curaçao. Het animo voor deze, zeer praktisch gerichte opleidingen is daar zeer groot. Deze populariteit is mede te danken aan de *action learning*-leermethode die gebruikt wordt. Hierdoor behoeven de deelnemers geen theoretische ballast tot zich te nemen en zijn ze voortdurend bezig met problemen/uitdagingen uit hun eigen werksituatie.

Alle drie programma's van Business School Caribbean zijn binnenkort te volgen: de curus *Situationeel leidinggeven* voor supervisors en hoger; voertaal: Papiaments; het *Middle Management*-programma voor MBO-ers en HBO-ers, die een managementopleiding op HBO-niveau wensen; voertaal: Papiaments; het volledig Nederlandstalige *Master of Business Administration*-programma, dat leidt tot de wettelijk erkende MBA-titel.

Op donderdagochtend 31 maart worden twee informatiebijeenkomsten gehouden in het Pasang Grahangebouw. Om 09.00 uur voor belangstellenden voor het MBA-programma en om 11.00 uur voor diegenen die belangstelling hebben voor het *Middle Management*-programma en de cursus *Situationeel leidinggeven.*

Dive Plus moet strategie handhaven

KRALENDIJK — Volgens het rapport *National Tourism Policy* (NTP) van de Tourism Corporation Bonarie (TCB) zal het goed zijn wanneer de overheid de *dive plus*-strategie zal handhaven. Dat pakket biedt de toerist namelijk meer dan het duiken.

TCB-directeur Ronnie Pieters wil Bonaire in een betere concurrerende positie plaatsen ten opzichte van andere eilanden in de regio. Dat houdt echter wel in, dat het pakket van geboden vakantiemogelijkheden vergroot zal moeten worden. Pieters denkt daarbij onder andere aan *bird watching*, windsurfen, zeilen, vissen, snorkelen en fietsen.

...statenlid Goeloe:

...langstelling regering ... eilanden minimaal

...LENDIJK — Ex-...lid Alipio Goeloe, ... de Union Patriotico Boneriano (UPB) ... mei 1992 een zetel ... de Staten bezette, ... weinig tevreden met ... belangstelling ... Antilliaanse ministers ... de eilanden buiten ... bekritiseerde ... ook de houding ... de ministers ten ...aanzien van de Staten.

Goeloe vindt dat de Antilliaanse bewindslieden de ... op een meer regelmatige basis dienen te ... Hij zegt dat er wel ...ingen zijn, maar het ... van de ministers ... werk op Curaçao. ... denkt dat deze houding ... bijdraagt tot een ... van eenheid tussen de ... Hij hoopt dat het ... er een andere attitude op na zal houden. Het Bonaireaanse Statenlid zegt zelf een schat van ervaringen opgedaan te hebben bij zijn reizen naar de andere eilanden.

Ernstig gepikeerd is Goeloe over de parlementaire democratie in de Staten. Hij attendeert erop, dat de ministers verantwoordelijkheid dienen af te leggen aan de Staten. Zijn ervaring van de laatste twee jaar hebben hem echter geleerd dat in de praktijk de ministers de Statenleden naar hun hand zetten.

Goeloe maakte overigens een uitzondering voor mr Suzy Römer, die de portefeuille van Justitie beheerde. Naar zijn mening heeft Römer haar werk uitstekend verricht en, volgens Goeloe, zeker naar de zin van het volk. Hij vindt het jammer dat ex-minister Römer niet in het nieuwe kabinet kon aanblijven.

Nieuw leven voor Simadan di pastor

KRALENDIJK — Grupo Watapana, Komishon Musika Kultural en het departement van Cultuur hebben de handen inéén geslagen om dit jaar een grote *simadan di pastor* te organiseren. Het is de bedoeling om dit evenement, net als vroeger, weer tot een grote *simadan*-viering te maken waar iedereen naar toe gaat. Het moet een stimulans zijn om de cultuur van Bonaire te doen herleven.

Er zal een grote optocht met vele folkloristische groepen worden gehouden en ook Miss Folklore Bonaire Sourely Pourier zal aanwezig zijn. Vooraan de optocht rijdt een truck met Grupo Watapana en de bekende Bonaireaanse zanger Nemencio Winklaar. Winklaar heeft, zoals bekend, een cd op de markt gebracht en zal voor het eerst na lange tijd weer in het openbaar optreden.

De optocht vertrekt vanuit Kaya Para Mira en gaat door de straten van Rinçon naar de school bij de kerk. Tijdens de route zal op verschillende punten even worden gepauzeerd, zodat iedereen kan genieten van de muziek en de dansgroepen.

Het feest duurt tot 22.00 uur en Tipiko Diagonales en Grupo Watapana zullen voor de muzikale omlijsting zorgdragen. Naast Nemencio Winklaar zullen er ook andere zangers optreden, zoals Anna Thodé, Filipi Sint Jago, Augustin Kroon en Antonio Trenidad. Natuurlijk is er een bar en diverse stands met Bonaireaanse eten. De entree is gratis.

Timmerfabriek Hilhorst

Ramen, deuren, kozijnen, keukenkasten, bars, botenbouw

Weg naar Santa Catharina z/n - Abrahams
Tel. 672.294



Steektrappen, wenteltrappen, winkel- & kantoor meubilair

Kwaliteit in Hout

MARIACHI NIGHT





Djabièrnè 1 di aprel di 8.30 - 10.30 p.m. na
TEXAS ALAPARIA BRIEVENGAT
Mariachi Fortuna
BIN GOSA DEN NOS AIRCONDITION DINING SALOON



CURACAO INTERNATIONAL AIRPORT N.V.

Plaza Margareth Abraham - Hato, Tel: (599-9) 682288 Fax: (599-9) 680017

BEKENDMAKING

Met ingang van **1 april a.s.** zijn de

VOLGENDE TARIEVEN VAN KRACHT

voor gebruik van de autoparkeerplaats op de Aeropuerto Internashonal Hato:

Uren	Tarief (NAf)	Uren	Tarief (NAf)
1 of minder	1,75	7	6,25
2	2,50	8	7,00
3	3,25	9	7,75
4	4,00	10	8,25
5	4,75	Meer dan 10 uren	10,00 per dag
6	5,50		

De direktie van CURINTA N.V. hoopt dat alle bezoekers aan de luchthaven, kennis zullen nemen van de gewijzigde tarieven.

BRIEVENGAT EAT IN SPESHAL

SHRIMPS FAJITAS



* 12 Shrimps
* 4 Flour Tortillas
* Guacamole (Awakati)
* Piko de Gallo
* Sour Cream



BASIC FURNITURE

For your basic furniture needs such as:

* Computertables
* T.V. Tables
* Butcher blocks
* Shoe storages
* Small dining sets

Great prices!



Schottegatweg 217A - Chobolobo Shopping Center - Tel. 614136

L'Orangerie

Menu Goede Vrijdag

Terrine aux fruits de mer, sauce crustacé
Tureen of seafood served with a sauce of shelfish
*
Petit Bouillabaise
Small hearty filled seafood soup
*
Dradu sauté aux pommes de terre
Fillet of "Dradu" fish sauteed
*
Tompouce de framboises
Mille-feuille of raspberry
*
Café et friandises
Coffee with home made sweets

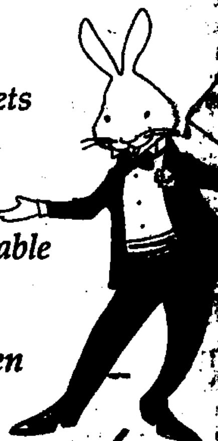
Nafl. 75,00 US$ 42,60
12% service charge
is applicable to this menu

Voor reserveringen
655955/367888

L'Orangerie

Menu de Pâques

Salade de caille et ses oeufs, vinaigrette aux poivrons rougès
Salad of quail served with a vinager of sweet pepper
*
Tranche de turbot pochée, sauce à la ciboulette
Slice of poached turbot served with a sauce of chives
*
Filet d'agneau en feuilleté, sauce romarin
Filet of lamb in puff pastry served with a rosemary sauce
*
Dessert de Pâques
Easter dessert
*
Café et friandises
Coffee and home made sweets



Menu de Pâques
Nafl. 75,00 US$ 42,60
12% service charge is applicable to this menu

Beide paasdagen serveren wij ook à la carte

Voor reserveringen
Tel: 655955/367888

TE HUUR

2 chique gemeubileerde appartementen

geschikt voor 2 personen, met airco, in rustige buurt.
Prijs: **Nafls. 60,- per dag voor 1 persoon**
Nafls. 80,- per dag voor 2 personen.
Ma - Louisa, Kaya B # 18
Voor reservering. **Tel.: 672849 - 673912 - Page-boy - 310 - 0378.**

Proctor Pest Control

Vergassen is uit de tijd.

Bescherm uw dak

tegen zowel **drywood** als **subterranean termites** met ons **nieuwste produkt.**

Veilig voor gezondheid en milieu.

Bel voor informatie:
378900



Sea View Restaurant

bij de Waterfortboogjes
zoekt met spoed een

HULPKOK

Persoonlijk aanmelden voor een onderhoud dinsdag 5 april 1994 tussen 2 - 4 uur n.m. te Amandelweg # 81.



TE HUUR: APPARTEMENT
Nafl. 450,- Per maand
incl. gas, water & electra
Gelegen nabij St.Rosaweg
Tel.: 368749 (na 18.30).



KOMPANIA DI AWA I ELEKTRISIDAT DI KORSOU N.V.

De Kompania di Awa i Elektrisidat di Kòrsou N.V. (K.A.E. N.V.) producent van drinkwater en elektriciteit voor de gehele Curaçaose gemeenschap maakt hierbij bekend dat er een vakature bestaat voor een:

TECHNICIAN INSTRUMENT MAINTENANCE

ORGANISATIE:
Deze funktionaris is verantwoording verschuldigd aan de Chief Instrument Maintenance Field, die ressorteert onder de Chief Instrumentation Engineer.

DOEL:
Het controleren, storing zoeken, repareren en reviseren van instrumenten en meet- en regelapparatuur teneinde produktieverliezen te minimaliseren.

FUNKTIE-EISEN:
— Diploma Middelbare Opleiding Besturingstechnologie M.T.S.-Elec... met applicatie cursussen Meet- en Regeltechniek, of hieraan gelijkwaardig;
— Nauwkeurigheid;
— Dynamische persoonlijkheid;
— Minimaal drie (3) jaren relevante ervaring in een soortgelijke funktie;
— Ervaring en kennis van moderne Meet- en Regelsystemen strekt tot aanbeveling.

Een psychologische test zal deel uitmaken van de selektie procedure.

Gegadigden dienen hun schriftelijke sollicitaties vergezeld van een volledige Curriculum Vitae binnen 14 dagen na verschijning van deze advertentie te richten aan het:
Hoofd Personeelszaken K.A.E. N.V.
Rector Zwijsenstraat # 1
Alhier.



KOMPANIA DI AWA I ELEKTRISIDAT DI KORSOU N.V.

De Kompania di Awa i Elektrisidat di Kòrsou N.V. (K.A.E. N.V.) producent van drinkwater en elektriciteit voor de gehele Curaçaose gemeenschap maakt hierbij bekend dat er een vakature bestaat voor een:

CHIEF INSTRUMENT MAINTENANCE FIELD

ORGANISATIE:
Deze funktionaris is verantwoording verschuldigd aan de Chief Instrumentation Engineer, die ressorteert onder de Bedrijfsingenieur.

DOEL:
— Draagt zorg voor het onderhoud, storing zoeken, reparatie en installatie van meet- en regelapparatuur teneinde produktieverliezen te minimaliseren.
— Geeft leiding aan een groep Instrument Technicians.
— Is belast met de optimalisatie van meet- en regelsystemen en het beheer van computer informatie-systemen.

FUNKTIE-EISEN:
— Diploma H.B.O.-Besturingstechnologie of H.T.S.-opleiding met aanvullende applicatie cursussen Meet- en Regelsystemen;
— Leidinggevende capaciteiten;
— Uitdrukkingsvaardigheid in woord en geschrift zowel in het Nederlands, Engels als Papiaments;
— Dynamische persoonlijkheid;
— Creatieve en inventieve vaardigheid op technisch gebied;
— Minimaal 5 jaren relevante ervaring in een soortgelijke funktie.

Een psychologische test zal deel uitmaken van de selektie procedure.

Gegadigden dienen hun schriftelijke sollicitaties vergezeld van een volledige Curriculum Vitae binnen 14 dagen na verschijning van deze advertentie te richten aan het:
Hoofd Personeelszaken K.A.E. N.V.
Rector Zwijsenstraat # 1
Alhier.



ONZE SALE

op de bovenverdieping gaat nog even door

met kortingen van
30 tot 50%

the Jungle

658640 - 658641

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP WOENSDAG 30 MAART EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.270	1.290	1.310
PND STERLING	2.570	2.625	2.685
NED GLD (per Nf. 100)	93.81	94.53	95.33
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	124.62	125.34	126.14
FR FRANCS per Fr. frs. 100)	29.77	30.87	31.57
DUITSE MARK (per Dm. 100)	105.62	106.34	107.14
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.77	1.07	1.13
AR FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	172.75	173.71	174.41
ECU (per Ecu 100)	-.-	205.22	206.02

*voor bankpapier
**voor overboekingen en bankcheques

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 5%
BELENINGSRENTE: 6%
CD RENTE 1 maand: 1.5%
Reserve Requirement: 6%
Reserve Period: 16 maart-15 april
Indicatieve koersen overheidspapieren:
7.25 % obl. 1989/1994 koers: 100.76% Eff. rendement 5.50 % Land
8.00 % obl. 1989/1999 koers: 101.73% Eff. rendement 7.60 % Land
8.25 % obl. 1989/2004 koers: 101.73% Eff. rendement 8.00 % Land
8.625% obl. 1990/1995 koers: 103.64% Eff. rendement 6.25 % Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 104.35% Eff. rendement 6.70 % Land
7.875% obl. 1993/1996 koers: 102.63% Eff. rendement 6.375% Land
8.50 % obl. 1992/1997 koers: 104.62% Eff. rendement 6.75 % Eiland
8.625% obl. 1992/1997 koers: 105.10% Eff. rendement 6.85 % Eiland
8.625% obl. 1993/1998 koers: 105.38% Eff. rendement 7.00 % Eiland
8.00 % obl. 1993/1998 koers: 103.00% Eff. rendement 7.15 % Eiland

TOKYO - Op de effectenbeurs van Tokyo daalden de aandelenkoersen opnieuw. De Nikkei-index van 225 fondsen verloor 149,83 punten oftewel 0,8 procent op 19.559,91.
Aanleiding tot de daling was de teleurstelling over het pakket maatregelen dat de regering van Japan heeft aangekondigd om de markttoegang voor buitenlandse bedrijven te verruimen. Beleggers vrezen dat nu de plannen zo tegenvallen, de koers van de yen zal stijgen, wat nadelig is voor veel Japanse bedrijven. De yen won woensdag duidelijk terrein tegenover de dollar. De Amerikaanse munteenheid sloot in Tokyo 0,50 yen lager op 103,30 yen.

FINANCIEEL NIEUWS

Damrak gaat onderuit

AMSTERDAM - In navolging van buitenlandse beurzen is het Damrak woensdagochtend zwaar onderuit gegaan. Vijf minuten na opening van de beurs stond de AEX-index al 4,5 punt lager en tegen tien uur liep het verlies op tot 6,26 op 400,62 punt. Daarmee naderde de beurs in sneltreinvaart de weerstandsgrens van 400.
De beurs van Wall Street sloot dinsdag 63 punten lager en schoot daarmee door de grens van 3700. In vier dagen is de Newyorkse beurs met 170 punten gedaald. Financiële kringen zijn bevreesd voor een verdere rentestijging. De Londense beurs opende woensdag al direct fors lager en een half uur na opening stond de FTS-index veertig punten onder het slot van dinsdag. In Amsterdam opende de obligatiemarkt opnieuw lager wat een extra nadelige invloed had op de aandelenkoersen. Bij de hoofdfondsen kwamen al dadelijk verliezen van Nf 1,50 tot Nf 3,50 voor.

De renteverwachtingen spelen de effectenbeurs parten. Het gaat de goede kant op met de Amerikaanse economie, maar dat houdt in de gedachtengang van deskundigen het gevaar in van een toeneming van de geldontwaarding. Het vervolg is renteverhoging, dus lastenverzwaring voor het bedrijfsleven. De dollar wordt op grond van de rentevooruitzichten aantrekkelijker; de koers klom woensdagmorgen dan ook ruim een cent omhoog. Als de rente stijgt, dalen de obligatiekoersen. In Amsterdam wist men nog niet goed wat men ervan moest denken. De obligatiemarkt was dan ook aarzelend verdeeld met onveranderde tot een dubbeltje lagere noteringen.

De *internationals* verloren met uitzondering van KLM flink terrein. De luchtvaartmaatschappij heeft groot succes met de aandelenuitgifte, die zodoende geen druk op de koers legt. De notering kreeg er op Nf 46,80 een dubbeltje bij. Philips was er het slechtst aan toe met een daling van Nf 1,70 of 3,2 procent tot Nf 50,80 als gevolg van flinke verkoopdruk. AKZO zakte Nf 2,20 naar Nf 214,60, Unilever verloor Nf 3,60 op Nf 197,30 en Koninklijke Olie 80 cent op Nf 189,40.

De financiële fondsen kregen er eveneens van langs. Vooral ING, die dinsdag een winststijging over 1993 bekendmaakte die aan de lage kant van de verwachtingen was, kreeg het hard te verduren. De aankondiging van een obligatielening van Nf 1 miljard gooide olie op het vuur. De koers verloor Nf 1,20 en ging naar Nf 79,90.

De uitgevers zaten eveneens in het verdomhoekje. Alleen VNU onttrok zich aan de flauwe stemming door Nf 5 of 3 procent te stijgen naar Nf 175. De Haarlemse uitgever ondervindt grote belangstelling voor zijn emissie. Elseviers president klaagde in het jaarverslag over de slechte beurskoers. Beleggers zagen daar aanleiding in de koers verder te drukken met Nf 3,80 (2,2 procent) tot Nf 167,20. Wolters Kluwer verloor eveneens 2,2 procent, overeenkomende met Nf 2,50, en ging naar Nf 109. In de rest van de markt waren het dalingen die de klok sloeg.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	29-03	FRANKFURT	PREV	29-03	AMSTERDAM	PREV	29-03
DOW JONES	3754	3726	DAX INDEX	2161	2168	EOE	410.33	406.[illegible]
AM EXP	29.[illegible]	28.75	BASF	323.00	326.10	ABN-AMRO	65.30	65.[illegible]
ATT	52.65	52.25	COMMERZBAN	348.00	353.20	AEGON	94.00	94.00
ALZA CORP	22.39	23.50	DAIMLER BE	853.00	876.50	AHOLD	50.30	48.70
ARCHER	25.25	24.90	DEUTSCHE B	786.00	795.50	AKZO	218.5[illegible]	[illegible]
BORDEN	13.90	13.90	MAN	433.00	436.00	AMEV	76.60	76.[illegible]
CITICORP	[illegible]	[illegible]	PREUSSAG	459.50	463.50	DSM	130.[illegible]	129.[illegible]
COASTAL CO	32.75	33.25	SIEMENS	697.00	708.50	ELSEVIER	169.80	171.[illegible]
COCA COLA	41.75	41.75	VW	498.50	509.50	FOKKER	16.[illegible]	16.[illegible]
CORNING IN	33.00	33.25				GIST BROC.	51.40	52.[illegible]
DISNEY	44.00	43.39				HAGEMEYER	145.00	144.[illegible]
DUPONT	56.50	55.65				HEINEKEN	226.50	226.[illegible]
EAST KODAK	44.90	44.30				HOOGOVENS	57.30	57.[illegible]
EXXON	64.90	65.25	LONDON			ING	82.90	81.[illegible]
FORD	60.25	59.25				KLM	46.70	46.70
GEN ELECT	102.90	103.00	FT-100 IND	3129	3129	KNP-BT	47.00	46.00
GEN.MOTORS	57.39	56.75				NEDLLOYD	65.70	64.60
HEINZ	33.25	33.50	ARGYLL	2.49	2.51	NUTRICIA	75.50	75.[illegible]
HOMESTAKE	22.00	21.75	BARCLAYS B	5.35	5.37	PHILIPS	53.70	52.50
IBM	53.00	53.75	BASS	5.23	5.21	POLYGRAM	76.20	76.40
KELLOGG	50.50	50.90	BRITISH ST	3.94	3.97	ROBECO	123.00	122.[illegible]
MC DONALDS	58.00	58.00	BRITISH TE	3.71	3.72	ROLINCO	125.50	124.[illegible]
MEAD	42.25	41.90	CADBURY	4.72	4.74	RORENTO	94.40	94.[illegible]
MERCK	30.25	30.25	CABLE & WI	4.36	4.40	RODAMCO	61.90	61.40
MINNES MNG	100.[illegible]	98.75	GRAND MET	4.52	4.58	ROYAL DUTCH	191.80	190.[illegible]
MOBIL CORP	77.65	78.00	MARKS & SP	4.12	4.17	UNILEVER	202.40	200.90
PFIZER	55.[illegible]	55.13	REDLAND	5.48	5.50	VMF STORK	47.80	47.00
P.MORRIS	51.13	50.65	TATE & LYL	4.33	4.39	VNU	173.20	169.[illegible]
QUAKER	63.00	62.50						
SEARS	45.25	43.39						
UP JOHN	28.25	28.65	TOKYO			TORONTO		
US SURGIC	18.39	17.50				TSE 300	4475	44[illegible]
VALERO	22.75	22.90	NIKKEI DOW	19820	19934			
						ALCAN	32.63	33.00
GOLD	389.50	387.90	BRIDGESTON	1550	1570	BELL	50.90	50.[illegible]
SILVER	5.70	5.66	CANON	1690	1710	BANK OF NS	28.75	28.[illegible]
CRUDE OIL	14.39	14.15	DAI ICHI K	1890	1890	CAN.PAC.	22.00	22.[illegible]
US$/YEN	104.08	103.60	DAIWA SEC.	1610	1630	IMASCO	39.00	38.[illegible]
US$/DMARK	1.67	1.68	HITACHI	958	966	LAIDLAW	8.25	7.90
GBP/US$	149.70	148.30	HONDA MOT.	1720	1770	MOORE	26.65	26.[illegible]
US$/NLG	1.88	1.99	JAPAN AIRL	671	670	NORANDA	[illegible]	25.[illegible]
ECU/US$	115.40	115.00	NOMURA SEC	2270	2310	PLACER DOME	34.75	34.50
CAN US$	1.38	1.38	NIPPON STE	331	335	POWER CORP	22.50	22.[illegible]
			MAZDA	500	497	ROYAL BANK	28.25	28.[illegible]
			SONY	6150	6140			

Beurs in Tokyo in mineur

TOKYO - Op de effectenbeurs van Tokyo gingen vanmorgen de koersen verder omlaag. Van Amerikaanse zijde werd duidelijk gemaakt dat Japan lang niet ver genoeg is gegaan met het openen van zijn markt voor de buitenlandse handel. Aan het einde van de handel sloot de Nikkei-index op 19.559,91. Een neergang met 149,83 punten.
(AFP-satellietfoto)

Dollar stijgt in vooruitzicht mogelijke rentestijging

Wall Street flink omlaag

NEW YORK - De aandelenkoersen op de effectenbeurs van New York zijn dinsdag opnieuw naar beneden gesuisd. De Dow Jones-index van de dertig grootste fondsen sloot uiteindelijk 63,33 punten lager en schoot daarmee door de 3700-grens. De slotstand kwam uit op 3699,02 punten. Het verlies van de belangrijkste beursmeter volgt op de dalingen van 48,73, 45,78 en 12,38 punten die op donderdag, vrijdag en maandag tot stand kwamen.

De flinke verkopen die tot de koersdalingen leidden, vonden hun oorsprong in het bericht dat het vertrouwen van de Amerikaanse consument in de economie van de Verenigde Staten een behoorlijke sprong had gemaakt. Het indexcijfer dat in februari nog op 79,9 stond, belandde in maart op 86,7. Handelaren trokken hieruit de conclusie dat de economie te snel groeit, wat het gevaar voor inflatie aanwakkert.

Om de dreiging de kop in te drukken zou de Federal reserve (de FED), het Amerikaanse systeem van Centrale banken, weer tot een renteverhoging kunnen besluiten. Diezelfde redenering werd ook op de obligatiemarkt gevolgd waardoor de prijzen van de stukken daar eveneens naar beneden gingen. En dat had op zijn beurt weer zijn weerslag op de aandelenmarkt. De koersdalingen werden in het laatste half uur versterkt doordat de verkoopprogramma's van computers in werking traden.

DOLLAR

De hernieuwde speculaties over een mogelijke renteverhoging deden op de valutamarkt van New York de dollar ruim een halve cent stijgen.

VNU: aandelen emissie is groot succes

HAARLEM - Uitgever VNU heeft met de emissie van 3.100.000 aandelen Nf 524 miljoen binnengehaald. Beleggers konden bij deze uitgifte zelf bepalen hoeveel aandelen zij wilden kopen en wat zij ervoor wilden betalen.

De uitgiftekoers is op Nf 169 gesteld. Voor de emissie bestond grote belangstelling van zowel Nederlandse als internationale beleggers, zo heeft VNU woensdag bekendgemaakt.

PRUDENTIAL, de grootste Britse levensverzekeraar, heeft vorig jaar zijn winst voor belastingen zien stijgen met 45 procent tot 589 miljoen pond sterling (Nf 1,66 miljard). Het verzekeringsbedrijf draaide na een verlies in 1992 weer met winst. Bij de herverzekeringen was er sprake van winstgroei.

Het Duitse chemie- en farmacieconcern BAYER gaat in MOSKOU aspirientjes maken. Het bedrijf uit Leverkusen heeft met de Zwitsers-Russische Suramed/MBA een akkoord gesloten voor de eindfabricage van het medicijn.

Nippon Steel: zevenduizend banen weg

TOKYO - Het grootste staalbedrijf van Japan, Nippon Steel, gaat de komende drie jaar zevenduizend banen schrappen. Daarmee wordt de personeelssterkte ingekrompen tot twintigduizend, zo heeft Nippon Steel woensdag bekendgemaakt.
Het aantal banen dat onder leidinggevend en administratief personeel moet verdwijnen bedraagt vierduizend, terwijl in de fabrieken nog eens drieduizend arbeidsplaatsen worden geschrapt.
De personeelsvermindering vormt een onderdeel van een reorganisatie die het bedrijf een sterkere concurrentiepositie moet geven op de internationale staalmarkt, die een zware crisis doormaakt. Nippon Steel zal ook de investeringen terugschroeven. In een periode van drie jaar vanaf 1 april bedragen de investeringen 340 miljard yen (Nf 6,12 miljard), wat veertig procent minder is dan in de afgelopen drie jaar. De reorganisatie moet Nippon Steel 300 miljard yen (Nf 5,4 miljard) aan besparingen opleveren.

MENSEN

Apekoppen



Aapjes kijken.. Moeder Nenette wiegt haar **drie pond zware baby Tubo** in haar armen. Tubo's vader is Nenettes derde zoon Solok, dus eigenlijk ook zijn broer. Deze apenfamilie woont in de grootste dierentuin van Parijs, de Jardin des Plantes.



■ Dit is de foto die in Italië verboden is. Kledingfirma Benetton had namelijk de kledingstukken van een gesneuvelde Bosnisch-Kroatische soldaat gebruikt in een reclamecampagne. Volgens een Italiaanse reclamecommissie heeft Benetton met de campagne de ethische gedragsregels geschonden. Het verbod geldt alleen voor Italië. De foto van een bebloed wit T-shirt met kogelgat en een camouflage-legerbroek wordt in 110 landen gebruikt in een reclamecampagne ter waarde van 30 miljoen gulden.

Getrouwd

Philomena Lopez

en

Ray Perez

22 maart 1994

■ *Christopher Columbus is weer in orde. Of liever gezegd: zijn standbeeld. De versteende nagedachtenis aan de eerste Europeaan die midden-Amerika ontdekte is gerestaureerd en kijkt weer met trots uit over de Spaanse hoofdstad.*

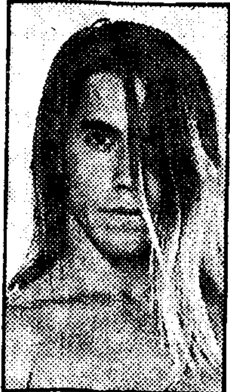


Mag ik even mijn vier miljoen flesjes terug?

De Belgische vestiging van bierbrouwer Interbrew wil ruim vier miljoen flessen Jupiler **uit de handel nemen** wegens kwaliteitsproblemen met het glas. Tijdens een kwaliteitscontrole zijn gebreken aan licht gekomen bij de laatste levering van de flessenfabrikant, zo deelde de brouwer mee. Het gaat bij de terugname om de volledige produktie van drie weken. De flessen waren bestemd voor consumptie in België.

■ *De nieuwe Volkswagen Concept 1 Cabriolet is duidelijk een afstammeling van de ouderwetse **'kever'**. Diverse media tonen belangstelling voor de auto die deze week geveild werd op de New York Auto Show. Het wagentje zou zo'n elfduizend dollar moeten opbrengen.*

■ *"Hij is echt gewetensvol. Een altruïst. Met Thanksgiving bracht hij een stuk of vijftig maaltijden weg naar daklozen. Zulke dingen doet hij altijd. En hij kocht voor mij een huis, een landhuis eigenlijk. Zes en een half hectare. Bij het meer van Michigan." Dat zegt acteur en schrijver Blackie Dammett ter verdediging van zijn zoon Anthony Kiedis, zanger*



van de Red Hot Chili Pepper. Kiedis heeft de laatste tijd nogal naam gemaakt als vrouwenveroveraar met onfatsoenlijke gedragingen.



Brandstof tekort in de Oekraïne



■ *Een oudere vrouw uit Kiev zoekt naar brandbaar materiaal. De mensen in de **Oekraïne** wachten nog steeds tot alle beloften, gedaan in verkiezingstijd, vervuld worden en hun levensomstandigheden verbeteren. Er is op het moment vooral een groot gebrek aan brandstof.*

Duizend gulden boete en half jaar cel voor 'beddentest'

Niemand koopt graag een kat in de zak. Ook als het gaat om grote uitgaven voor 'interieurverbetering' willen we graag waar voor ons geld.

Zo ook een jeugdig stelletje dat op meubeljacht was in de Amerikaanse staat Louisiana. Ze hadden hun oog laten vallen op een tweepersoonsbed ergens in een groot warenhuis. Om zeker te weten dat het bed net zo prettig lag als het eruit zag, doken de 19-jarige jongen en zijn 17-jarige vriendin 'de koffer in'.

Deze daad kon natuurlijk niet onopgemerkt blijven. Al spoedig kreeg een klant het praktisch ingestelde paartje in de gaten. Hij kon de inventiviteit van het stel echter niet waarderen en belde de politie.

De klant klaagde **"dat er twee tieners publiekelijk op een slaapbank lagen te vrijen"**. De politie ging poolshoogte nemen en trof de twee - inmiddels zittend - aan op het bed.

"Ze bekenden wat ze hadden gedaan, boden hun excuses aan en zeiden dat ze beseften dat het fout was geweest", aldus een van de agenten.

De jongen en zijn vriendin zijn toch gearresteerd 'wegens obsceniteiten'. De twee hangt een gevangenisstraf van maximaal een half jaar en een boete van bijna duizend gulden boven het hoofd. Voor dat geld hadd ze een mooie slaapba kunnen kopen.

Eenzame vrijgezel

Aiai, een pijnlijke situa voor **filmster Charl Sheen**. Of toch niet? Onlan werd bekend dat Sheen e goede klant was van de H lywoodse dame-met-reputa **Heidi Fleiss**. Hij verschu zich echter 'beleefd' acht zijn burgelijke staat. "Ik je één ding zeggen, als a namen van haar klanten w kelijk openbaar zoud worden, en de mensen rea seerden zich dat ik de eni vrijgezel ben uit de rij, d zou het geroddel wel ande klinken", verdedigt hij zi in The New York Daily Ne Sheens manager ontkent tro wens dat Sheen regelma gebruik zou maken van diensten die Fleiss biedt.

Handgranaat niet weggooien...

Als de politie iema 'opbergt', betekent d meestal dat hij of zij veil achter slot en grendel zit. het Nederlandse plaats Gulpen is de politie echt niet zo secuur met dinge opbergen.

Tien ongebruikte han granaten zijn in de loop va deze week namelijk spoo loos verdwenen. De granate waren verleden wee gevonden door de politie. D herkomst van de projectiele kon niet worden achterhaald

De politie zou de gevaa lijke voorwerpen 'erge opbergen waar de explo sieven-opruimingsdienst zou komen ophalen. Rege matig controleerde de polit of de granaten nog op hu plek lagen. Maandag bleke ze echter 'ineens' te zijn ve dwenen.

De politie waarschuwd eventuele vinders van de pr jectielen ze niet weg gooien maar meteen politie te alarmeren.

Botten in het universum ?

De Europese ruimtevaartorganisatie ESA gaat onderzoek doen naar **botverlies bij ruimtevaarders**. Dat gebeurt op voorstel van de Rijksuniversiteit Limburg.

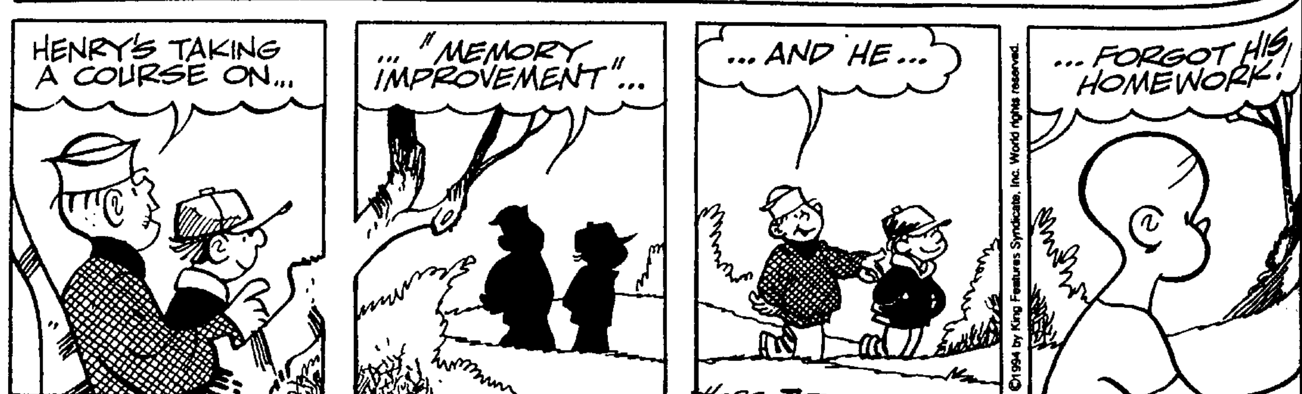
De vakgroep Biochemie van de universiteit in Maastricht wil nagaan of botverlies kan worden vertraagd door het innemen van **extra vitamine K**.

Een versnelde botafbraak is een van de grootste problemen tijdens langdurige ruimtevluchten. Het verschijnsel lijkt sterk op het botverlies dat bij oudere vrouwen voorkomt. In de ruimte verloopt het proces echter tien tot twintig keer zo snel.

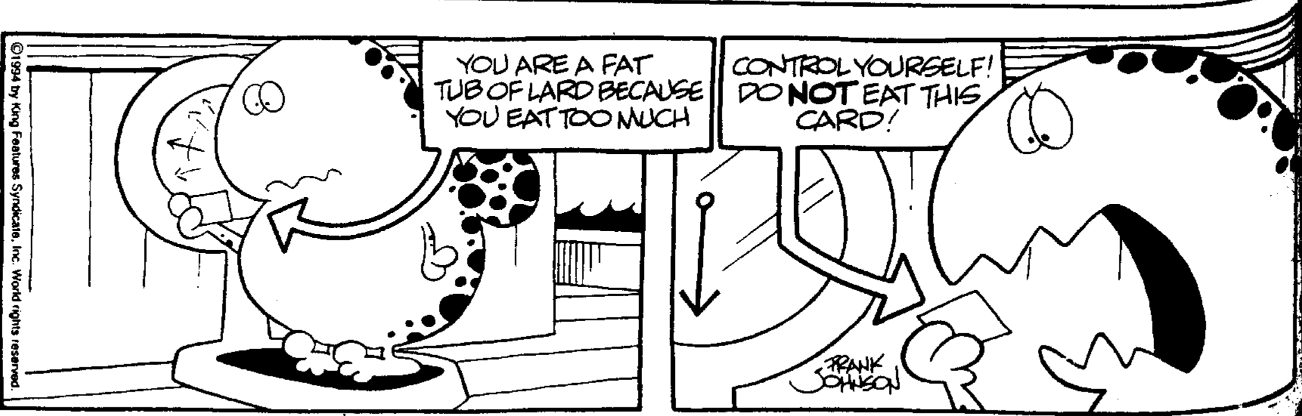
De vakgroep is bezig met een onderzoek naar botverlies bij oudere vrouwen. De medewerkers deden al eerder onderzoek onder een groot aantal vrouwen in Limburg. Daaruit bleek dat een verhoogde inname van vitamine K de botvorming gunstig kan beïnvloeden.

Het Limburgse onderzoek wordt verricht tijdens een gemeenschappelijke Europees-Russische vlucht naar het ruimtestation Mir. De lancering van het schip vol wetenschappers vindt plaats op 15 juni 1995.

HENRY ® By Dick Hodgins



BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

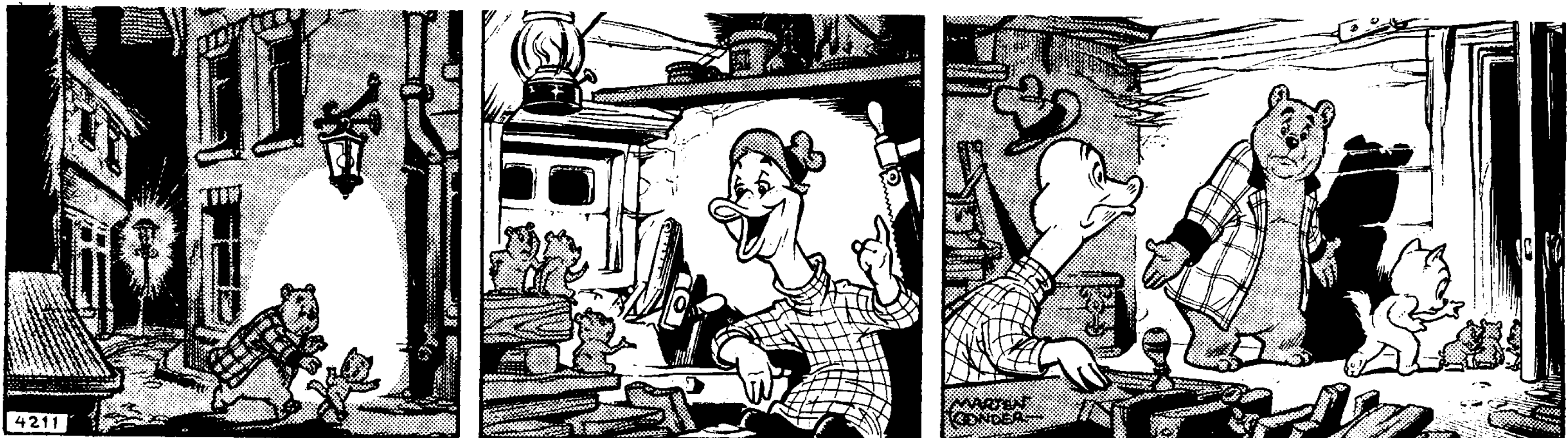


REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



Tom Poes en het Lemland

door **Marten Toonder**



4211 — Toen heer Bommel achter Tom Poes aan de gevangenis ontvluchtte, begon de duisternis reeds te vallen.

De straten waren leeg, want de bewoners hadden zich in hun huizen teruggetrokken en hadden de deuren op slot gedaan; in afwachting van de Lemmings. Er hing een nare stilte over het anders zo nijvere plaatsje en heer Ollie huiverde.

"W-waar breng je me heen, jonge vriend?" fluisterde hij.

"Naar een timmerman", zei Tom Poes. "We moeten aan het werk."

Deze verklaring onthutste zijn metgezel. Heer Bommels mond zakte wat open en zijn ogen kregen een glazige uitdrukking.

"Een t-timmerman?" herhaalde hij schor. "W-waarom? Bedoel je, dat die timmerman een schuilplaats voor mij moet maken?"

"Nee", zei Tom Poes. "Een schuilplaats is niet genoeg. We moeten het Lem-vraagstuk oplossen, want anders krijgt u nooit eerherstel. Kom nu maar mee, er is geen tijd voor uitleg - en daar woont de timmerman die ik bedoel!"

Zo sprekende loodste hij zijn vriend naar een bouwvallig onderstuk, waar een zekere W. Waggel een *Timerij en sagerij* dreef.

De handwerksman zat in zijn eenvoudige werkplaats en voerde een gesprek met een enkele bezoekers toen ze binnentraden.

"Van Lemland heb ik nooit gehoord", hoorden ze hem zeggen. "Ik ben niet zo goed in de politiek, hoor. Maar het lijkt me reuze enig, zo met z'n allen op reis. Ik zou best mee willen...... Ha, die Tom Poes!"

Tom Poes groette kort doch zonder verder woorden vuil te maken, dreef hij het bezoek de deur uit, tot verbazing van de ondernemer.

"Ik begrijp ook niet wat de jonge vriend wil", zei heer Bommel. "Hij gedraagt zich onbehoorlijk, als u begrijpt wat ik bedoel. Waar wil je toch heen, Tom Poes?"

"Naar Lemland", zei Tom Poes raadselachtig. "Wees nu stil en luister......"

[A]GENDA

[M]EDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

[NA]CHTDIENST ARTSEN
[...]en van de artsen van Bandabou [(D]istrict) kunnen in spoedgevallen [...] 641658 bellen en dan het [antwoor]dapparaat afluisteren. De [...]n van de andere districten kunnen [in spoe]dgevallen de artsenpraktijk van [hun eig]en huisarts bellen en het [antwoord]apparaat zal dan mededelen wie [dien]stdoende arts is.

[STICHTING] VERANTWOORD OUDERSCHAP
[(F]undashon Famia Planea)
[...]tie geboorteregeling:
[...]Ritterstraat 1-A (tel.: 611323): [...]open van 08.00-12.00/14.00-[...]; dokter aanwezig op maandag [...]dag van 14.00-16.00; dinsdag, [...]g en donderdag van 08.00-11.00

[...]Kas Chikitu (zuigelingenconsulta-[...]): open op woensdag van 13.00-[...].

[VERENIGING VAN] TANDARTSEN
[...] **dienstdoende arts** gedu-[rende h]et weekeinde en op feestdagen [t]el.: 682222 op te bellen.

[DOK]TER E.A. WINKLAAR
[(p]articuliere patiënten)
[...]weg 130. Tel.: 371418
[...]uren op zaterdag en zondag 11.00-12.00/17.00-18.00 uur.

[WIJ]KVERPLEGING

[HET] GELE KRUIS [WIJ]KVERPLEGING [PRI]NSES MARGRIET'
[...]Maria 17. Tel.: 682344/ 682412/682574. Fax: [...] Kantooruren: 07.00-16.30

[...] wachtzuster gelieve tel.: [...] te bellen na 17.00 uur.
[Spre]ekuur in ieder wijkgebouw: [...] van 08.00-08.30/14.30-[...]
[...] Halman Otrobanda: tel.: [...]; spreekuur: woensdag van [...]-11.00 uur.
[...] Maria 17: tel.: 682344; [spre]ekuur: donderdag van 09.00-[...] uur.
[Wijkge]bouw Bonam: tel.: 371865. [Spre]ekuur: dinsdag van 09.00-[...] uur. Sokudi: tel.: 367824.
[Sentro] Mediko Montagne Abao: 673711; spreekuur: [...]dag van 09.00-11.00 uur.
[...] Fensu 9 (Koraal Specht): [...]18577; spreekuur: donderdag [...]9.00-11.00 uur.
[Wijkg]ebouw Suffisant: tel.: 687707; [spree]kuur: donderdag van 09.00-[...] uur.
[Wijkg]ebouw Sta. Rosa: 671628; [spree]kuur: dinsdag van 09.00-[...]
[...]zuigelingen-[...] van 08.00-[...] uur. [...] Vondelstraat/ [...] Pintostraat. Tel.: 873584.

[STI]CHTING NEUTRALE [WIJK]VERPLEGING
[...]weg 15. P.O. Box 3619. [Tel.:] [...]2292. Fax: 682709; [...] 07.00-17.00 uur.
[...] Bandabou: Sillerie Kavel 16; [...] 08.00-16.00 uur. Tel.: 649422. [...] vanaf 25 maart om [...] april om 07.00 uur gelieve [...] of page 689-0668 te bellen.

AMIGOE Colofon

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43. P.O. Box 3619. Tel.: 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: **zuster Van Herwijnen. Tel.: 642798** b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda:
Union, Breedestraat 137. Tel.: 623575.
Punda:
Brievengat '68, Corriweg 32. Tel.: 379098/ 379567.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	**112**
Politie:	**114**
Brandweer:	**114**
Hospitaal:	**624900**
Aidslijn:	**128**
Kodela:	**135**

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

STICHTING PROTESTANTS KOOPVAARDIJWERK
(Curaçao Seamen's Mission)
Emancipatie Boulevard 42. Tel.: 375317. Open op **dinsdag t/m zaterdag** van 20.00-22.30 uur. **Radioprogramma:** elke vrijdag via Radio Hoyer II van 19.05-19.30 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

LUCHTPOSTSLUITING POSTKANTOOR GROOT KWARTIER
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: **614900 (Veterinaire Dienst)** voor de dienstdoende arts.

AE (kanaal 73)

WOENSDAG
15.00 Banacek
16.30 McMillan and Wife
18.00 Police Story
19.00 Rockford Files
20.00 In Search Of...
20.30 In Search Of...
21.00 Civil War Journal
22.00 American Justice
23.00 Our Century: Masters of War
24.00 Charlton Heston Presents the Bible
01.00 Civil War Journal
02.00 American Justice
03.00 Our Century: Masters of War
04.00 Charlton Heston Presents the Bible
05.00 Movie; Night of the Living Dead

CBS (kanaal 75)

WOENSDAG
15.00 As the World Turns
16.00 Guiding Light
17.00 Young and the Restless
18.00 News
18.30 News
19.00 News
19.30 CBS News
20.00 Entertainment Tonight
20.30 Inside Edition
21.00 Nanny
21.30 Tom
22.00 Traps
23.00 48 Hours
24.00 News
24.35 Late Show With David Letterman
01.35 Dark Justice: Crimetime After Primetime
02.35 Roseanne
03.10 Up to the Minute

ABC (kanaal 77)

WOENSDAG
15.00 One Life to Live
16.00 General Hospital
17.00 Oprah Winfrey
18.00 News
19.00 News
19.30 ABC News
20.00 Jeopardy!
20.30 Wheel
21.00 Thea
21.30 Critic

WEGA DI NUMBER
0262
2810
7871

22.00 Home Improve
22.30 Under Fire
23.00 Birdland
24.00 News
24.35 Nightline
01.05 Movie
03.00 News
03.30 World News Now
05.30 Oprah Winfrey

CINE (kanaal 83)

WOENSDAG
15.00 Movie: The Pigeon That Took Rome
17.00 Movie: Solarbabies
19.00 Movie: Missing Link
21.00 Movie: Do the Right Thing
23.00 Movie: Last Rites
01.00 Movie: How Green Was My Valley
03.00 Movie: Do the Right Thing
05.00 Movie: Yanks

NBC (kanaal 65)

WOENSDAG
15.00 Another World
16.00 Rolanda
17.00 Donahue
18.00 News
18.30 Inside Edition
19.00 News
20.00 NBC News
20.30 Journal
21.00 Unsolved Mysteries
22.00 Now
23.00 Law & Order
24.00 News
24.35 Tonight Show With Jay Leno
01.35 Late Night
02.35 Rush Limbaugh
03.05 Later With Greg Kinnear
03.35 NBC Nightside

TBS (kanaal 69)

WOENSDAG
15.50 Ton of Fun
16.05 Bugs Bunny
16.35 Captain Planet and the Planeteers
17.05 Flintstones
17.35 Brady Bunch
18.05 Saved by the Bell
18.35 Saved by the Bell
19.05 Grow'g
19.35 Grow'g
20.05 Andy Griffith
20.35 Beverly Hillbillies
21.05 Movie: Deadly Intentions
01.05 Movie: Matlock: The Investigation
03.05 Movie: Matlock: The Ambassador
05.05 Three Stooges
05.30 The Jeffersons

LIFE (kanaal 91)

WOENSDAG
15.00 Moonlighting
16.00 L.A. Law
17.00 Movie: Blame It on Rio
19.00 Supermarket Sweep
19.30 Shop 'Til You Drop
20.00 Unsolved Mysteries
21.00 Sisters
22.00 Movie: Crime of Innocence
24.00 Unsolved Mysteries
01.00 Unsolved Mysteries
01.30 thirtysomething
02.30 Self-Improvement Guide
05.30 Self-Improvement Guide

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

WOENSDAG
17.00 Atardi Hubenil (konta kuenta, jeugdjournaal en Obra di Man)
18.00 Tempo pa Dios: **Gereformeerde Kerk**
18.00 Real News for Kids
18.30 Nieuws in het Nederlands
18.45 Telenovela: **Ti Ti Ti**
19.05 Sehos-programa: **Nos Salú, Nos Prekupashon: Sistema Digestivo** (met dr. Schotborgh)
19.30 Caribscope
20.00 Telenotisia (lokaal, sport-en internationaal nieuws)
21.00 Wega di Number Kòrsou
21.10 **Tele-Enfasis Special**
22.00 Planeta 3: **Cuba y La Inversión Extranjera**
23.30 NOVA
24.30 Sluiting.

Oppositie wint stembus in Uganda

KAMPALA - In Uganda hebben kandidaten van de Nationale verzetsbeweging (NRM) van president Yoweri Museveni de verkiezingen van afgelopen maandag voor een grondwetgevende vergadering gewonnen. De NRM kan rekenen op een grote meerderheid in de 228 zetels tellende vergadering.

Het nieuwe parlement moet een ontwerpgrondwet goedkeuren en bepalen of Uganda een meerpartijenstelsel krijgt of een een-partijstaat blijft. Alle kandidaten voerden campagne op persoonlijke titel. Politieke groeperingen mochten niet als zodanig meedoen. President Museveni vreest dat politieke partijen, eenmaal toegelaten, zich zullen ontpoppen als etnische belangengroepen en stammentwisten zullen bevorderen.

Volgende week top in Zuid Afrika:

ANC: jeugdige leden in Durban vermoord

DURBAN - Acht jonge aanhangers van het Afrikaans nationaal congres (ANC) zijn in woonoorden bij de Zuidafrikaanse havenstad Durban vermoord. Het ANC maakte woensdag bekend dat de jongeren zijn doodgeschoten door bewoners van barakken voor werknemers die geen woning in de omgeving hebben.

Deze 'forensen' zijn merendeels militante aanhangers van de Inkatha-beweging van Zulu-leider Buthelezi. De aanslagen zouden wraakacties zijn voor de dood van Zulubetogers tijdens een protestmars in het centrum van Johannesburg op maandag.

De Uitvoerende overgangsraad (TEC), die toeziet op de overgang in Zuid-Afrika naar een meerderheidsbewind, riep dinsdag de noodtoestand in de provincie Natal uit. Daar liggen de 29 gebieden die tezamen het semi-autonome thuisland Kwazulu vormen. Buthelezi vindt daar zijn aanhang. Het geweld in Natal kostte sinds begin maart aan zeker 274 mensen het leven.

De leiders van het thuisland, Buthelezi en koning Goodwill Zwelithini, zijn er toch mee akkoord gegaan besprekingen te voeren over eventuele deelname aan de komende algemene verkiezingen. Zij komen volgende week woensdag of donderdag met ANC-leider Mandela en president De Klerk bijeen. Buthelezi stelde dinsdag dat de strijd tussen "de Zulunatie" en het ANC in een beslissende fase raakt als er geen uitstel van de verkiezingsdatum komt om een politieke oplossing mogelijk te maken. Aanvankelijk moesten de leiders elkaar deze week treffen. Zwelithini verzocht echter om uitstel om zijn volk de gelegenheid te geven de 53 doden te herdenken.

Het ANC heeft de politie dinsdag geen toestemming gegeven de ANC-zetel, het Shell-gebouw genoemd, binnen te gaan om het op wapens te onderzoeken. Een huiszoekingsbevel was gegeven, maar naar in politiekringen verluidt had Mandela tegen de president gezegd dat als veiligheidstroepen het gebouw zouden binnendringen, het ANC in het bevel naast zich zou neerleggen. ANC-woordvoerder Gill Marcus kwam naar buiten met het verzoek aan de agenten weg te gaan. Minister van Recht en Orde, Hernus Kriel, heeft inmiddels verzocht een onderzoek in te stellen naar het incident.

Doordat de politie geen toegang kreeg tot Shell-huis is zij ook niet in de gelegenheid geweest te onderzoeken vanwaar werd geschoten. Volgens ooggetuigen werd het eerst vanaf de omringende daken geschoten.

■ *MEXICOSTAD - Bij het overleg tussen de guerrilla en de regering van Guatemala dat in Mexico wordt gevoerd is belangrijke vooruitgang geboekt. Onder leiding van de Verenigde Naties probeert men tot een vredesverdrag te komen. Bij het in alle stilte gevoerde overleg kwam men tot een akkoord over de mensenrechten en ook over de kalender voor het verdere vredesoverleg. Bij de foto vlnr: guerrillacommandant Pablo Monsanto, Marrack Goulding van de VN en het hoofd van de regeringsdelegatie Hector Rosada.*

(AFP-satellietfoto)

Rode Khmer wil verzoeningsoverleg met regering:

VN protest tegen terugsturen van Cambodjanen door Thailand

PHNOM PENH - De Verenigde Naties (VN) hebben bij de autoriteiten in Thailand geprotesteerd tegen de beslissing om 25.000 vluchtelingen uit Cambodja over de grens te zetten. De Cambodjanen, die met de Maoïstische verzetsbeweging Rode Khmer zouden sympathiseren, waren naar Thailand gevlucht toen regeringstroepen begin deze maand de belangrijke verzetsbasis Pailin veroverden.

De VN-organisatie voor de vluchtelingen UNHCR stuurde een brief naar het Thaise ministerie van Buitenlandse zaken, waarin ze een "krachtig protest" aantekent tegen de repatriëring van de vluchtelingen. De duizenden vluchtelingen werden afgelopen week teruggestuurd, volgens Thaise regeringsfunctionarissen op vrijwillige basis.

Een vertegenwoordiger van de Rode Khmer zei maandag dat zijn organisatie bereid is met de regering in Phnom Penh te onderhandelen. "Wij zullen ons inzetten voor een oplossing door onderhandelingen", aldus M. In Sopheap van de Rode Khmer. Hij kon geen bevestiging geven van geruchten dat de verzetsleider Khieu Samphan binnenkort voor gesprekken naar de Cambodjaanse hoofdstad zal komen.

Koning Norodom Sihanouk heeft aangekondigd dat hij de vredesbesprekingen die in januari werden afgebroken, wil hervatten. De koning keert naar verwachting begin april terug, nadat hij zes maanden lang in Peking is behandeld voor kanker. Negen dagen na de verovering van Pailin riep de Cambodjaanse regering maandag de Rode Khmer op deel te nemen aan nationale verzoening.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt en vandaag overwegend droog. In de komende nacht en morgenochtend bestaat er kans op een plaatselijke bui.
Matige, overdag af en toe vrij krachtige tot krachtige oostelijke wind (tussen acht en 26 knopen).

WEEROVERZICHT:
De uitloper van een hoge-drukgebied boven de Atlantische Oceaan zal in de komende 24 uur het weer op de Benedenwindse eilanden blijven beïnvloeden. Als gevolg hiervan zal ons weer, vooral vandaag, overwegend droog blijven. Een zwakke storing in de middelste en hogere luchtlagen, die vanmorgen nog steeds boven het oostelijke Caribisch gebied lag, kan af en toe voor een toename van de vochtigheid zorgen. Als gevolg hiervan kunnen vooral morgenvroeg enkele lichte buien tot ontwikkeling komen boven onze eilanden.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	**Het weer**	**Max**	**Min**	**Neerslag mm**
Aruba	licht bewolkt	31	25	0.0
Bonaire	licht bewolkt	31	25	0.0
Curaçao	licht bewolkt	32	26	0.0
Sint Maarten	half bewolkt	26	24	1.9
Amsterdam	nevel	17	05	0.0
Atlanta	licht bewolkt	15	05	0.0
Bogotá	geheel bewolkt	19	10	-.-

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van

de heer Martins Henrique Kwidama

vader van onze medewerkster Jacqueline Samboe-Kwidama.

De teraardebestelling zal plaatsvinden op woensdag, 30 maart 1994, vertrekkende om 15.30 uur vanuit de Posada Fúnebre El Tributo te Otrobanda naar de katholieke begraafplaats te Barber.
Moge de overledene rusten in vrede.

Direktie en personeel CURINTA N.V.

Ku honda pena nos ta partisipa fayesimentu di

ROSA CLEMENCIA DE JEZUS

Na nòmber di
su rumannan : Iraida (Lala) de Jezus
Celsa de Jezus
José Virgilio Ocalia
Subrino i subrinanan
Erwin de Jezus i famia
Cécile i Sherman de Jezus i famia
Famia Hoek (Aruba)
I demas famianan: Wilfrido Lourens i famia
Hildo i Poppy Kwidama i famia
Famia Thode
Famia Kelly
Famia Boom
Kongregashon di Testigunan di Jehova

Akto di entiero ta tuma luga djaweps 31 di mart 1994 saliendo for di Rouwkamer St. Elisabeth pa santana katoliko di Pietermaai 3:30 di atardi. Ta kuminsa risibi bishita di kondolensia for di 12'or na Rouwkamer St. Elisabeth. Por fabor NO trese flor ni krans. Despues di entiero NO ta risibi bishita di kondolensia na kas.

Voor december hopelijk vredesakkoord:

Guatemala en guerrilla: eens over mensenrechten

MEXICOSTAD - De Guatemalaanse regering en de linkse opstandelingen hebben dinsdag een akkoord gesloten over de mensenrechten, waarmee de kans is toegenomen dat er nog dit jaar een einde kan worden gemaakt aan de al 33 jaar durende burgeroorlog.

De overeenkomst waarover vijf dagen is onderhandeld in Mexicostad is het sluitstuk van gesprekken die zich al drie jaar hebben voortgesleept. De situatie van de mensenrechten in Guatemala is rampzalig. Meer dan honderdduizend mensen zijn omgekomen en meer dan veertigduizend mensen zijn "verdwenen" sinds het begin van de burgeroorlog in de jaren zestig.

Beide partijen zijn overeengekomen dat er in Guatemala zo snel mogelijk een VN-commissie voor de mensenrechten zal worden opgericht. Die krijgt het recht alle delen van het land te bezoeken en kan te allen tijde de regering en het leger om informatie vragen.

In juni 1991 werd een vergelijkbaar akkoord getekend tussen de strijdende partijen in het buurland El Salvador, zeven maanden voordat uiteindelijk een vredesakkoord werd gesloten, dat een einde maakte aan de twaalf jaar durende oorlog in dat Middenamerikaanse land. De strijdende partijen in Guatemala kwamen ook een agenda overeen die moet leiden tot een algeheel vredesakkoord in december dit jaar.

Na voorbijgaan Nadia:

Anderhalf miljoen daklozen Mozambique

MAPUTO - In de provincie Nampula in het noorden van Mozambique zijn anderhalf miljoen mensen dakloos geraakt als gevolg van een wervelstorm.

Gouverneur Gamito van de provincie gaf geen dodencijfer, maar volgens berichten in de pers kwamen zeker 21 mensen om door het natuurgeweld.

De Duitse autoproducent PORSCHE heeft in de eerste helft van het op 1 augustus begonnen boekjaar 908 miljoen mark omgezet, 20 procent meer dan in de eerste helft van het voorgaande boekjaar. Er kwam een verlies uit de bus van 114 miljoen mark. Porsche rekent op een verlies van 140 à 150 miljoen mark over 1993/94. In 1992/93 leed de onderneming een recordverlies van 239 miljoen mark.

Het amusementspark EURO DISNEY verwacht in zijn tweede jaar een kleine tien procent minder mensen binnen te halen dan in het eerste jaar. Topman Philippe Bourguignon rekent op 9,5 miljoen bezoekers, terwijl in het jaar na de opening op 12 april 1992 10,5 miljoen mensen kwamen.